

• Convención colectiva divide opiniones 3 / • Despierta vida cultural 5/ • Rectoría fija el rumbo 7 / • ICE: Comisión mixta sin futuro 14 • Proyecto UNA-Regina ayuda a los pobres

CAMPUS

Oficina de Comunicación Universidad Nacional, Heredia Costa Rica - Agosto

<http://www.una.ac.cr/campus>



Clamor general

ALTO a la violencia

Persiste desigualdad sexual /4



En Heredia

Despierta vida cultural /5

Obras de teatro, espectáculos de danza, exhibiciones de baile, conciertos y exposiciones artísticas son parte de la amplia gama de presentaciones culturales que se ofrecerán al público en el Centro de Arte de la Universidad Nacional (UNA) con miras a conseguir una meta: despertar la vida cultural en Heredia.



Rescatan conocimiento campesino sobre plantas /8

ICE: Comisión mixta sin futuro /9

Alto a la violencia /10-11

Mano dura contra los agresores, mediante leyes más estrictas es la principal medida que los costarricenses, sin distinción de estrato social, considera que debe tomarse para proteger a la mujer de la violencia.



Estudiantes aprovechan energía solar /6

Rectoría fija el rumbo /7

Proyecto UNA-Regina apoya a los pobres /12

Urge revolución académica /13



Nueva junta directiva en APROUNA

En su última asamblea anual, la Asociación de Profesionales de la Universidad Nacional (APROUNA), además del informe de labores, nombró a su nueva junta directiva, que quedó integrada así: Régulo Díaz, presidente; Iris Cubero, secretaria; Ledys Chavarría, tesorera; Yamileth Jenkins, vocal I, Sonia Salazar, vocal II, y Alvaro Mora, fiscal.

En su afán de lograr el desarrollo y la integración profesional de sus asociados, APROUNA realizó una serie de actividades, entre las que destacan las mesas redondas sobre la Ley de Pensiones y la Ley de Protección al Traba-

jador; y además su participación en el foro sobre la viabilidad del Proyecto del Régimen de Carrera Académica.

Entre las actividades pendientes, la presidenta saliente, Cecilia Ramírez, destacó la discusión y aprobación de los nuevos estatutos.

Citando a T. Foulle, "Nada se hará sin nosotros, el progreso general no se alcanzará si no lo aseguramos con nuestro progreso individual, con nuestra fuerza de carácter y de inteligencia, a nosotros nos toca proveer y preparar el provenir. Este será como nosotros lo habremos hecho", Ramírez agradeció a todos los asociados su trabajo por el progreso de la asociación.

Democracia, política y fútbol

No aguantamos cuatro años de gobierno y ya salió por allí un diputado con una propuesta para alargar el período presidencial a cinco años. La justificación: economizar y hacer más ágil el trabajo del gobierno.

En ningún momento se piensa en el pueblo, en su bienestar y calidad de vida. Lo que interesa es el dinero y agilizar el trabajo del gobierno, cómo si eso fuera lo más importante en una democracia.

El pueblo está cansado de la irresponsabilidad y de la improvisación de los políticos.

Con esta propuesta, los diputados también salen favorecidos, pues su período se alargaría y tendrían "más tiempo para desarrollar muchas propuestas".

Si los políticos escucharan al pueblo, razón de ser de la democracia, se darían cuenta de que el frío no está en las cobijas. El problema no es de tiempo, es de capacidad, de aptitudes, actitudes y de fidelidad al pueblo que los eligió.

La democracia como valor no existe para los políticos, lo que les interesa es su provecho. Ellos no creen en el pueblo, más bien les estorba, y no cumplen cuando prometen.

Es cierto, no es toda la democracia la que está en crisis. La que está en crisis es la democracia formal, la democracia representativa.

Las encuestas continúan repitiendo lo mismo: Los ticos están desencantados con sus "representantes". Según informa la última encuesta del Instituto de Estudios Sociales en Población, (IDESPO), de la UNA, sobre este tema, el 79% de la población considera que los políticos no los representan y que si las elecciones fueran hoy, la mitad de la población no votaría.

Ante cifras como éstas muchos de los políticos se rasgan las vestiduras, al igual que muchos de los jugadores y dirigentes de fútbol diciendo que hay que "trabajar más y seguir adelante", pero la buena voluntad no basta.

No es que la Asamblea Legislativa tenga mala imagen, como dicen algunos diputados, lo que pasa es que no funciona, y no está al servicio del pueblo sino de los partidos políticos.

Estos partidos o dejan de tener dueño, y se identifican con los intereses del pueblo o desaparecen, al igual que las religiones tradicionales, si no cambian.

Señores políticos, esto no se arregla alargando los períodos presidencial y legislativo.

No aprobamos ni en democracia, ni en política ni en fútbol. Con improvisaciones, con desplantes, con promesas, con limosnas no se arregla esta situación. El problema es muy serio. Lo políticos, a igual que los jugadores y dirigentes, han olvidado que se deben al pueblo.

En fútbol, léase selección, siempre se improvisa. Nos preparamos a última hora y queremos ganar. No hemos clasificado y ya los seleccionados están pidiendo premios. En fútbol, en política y en democracia deben estar los mejores.

¿Qué hacer? Es impostergable un cambio en todos y en cada uno de nosotros. Aunque la responsabilidad es diferente, todos somos corresponsables.

Nada cambia si uno no cambia y por dentro. ¿Por dónde and nuestro corazón? ¿En qué lo tenemos puesto? No olvidemos que donde está nuestro tesoro allí está nuestro corazón.

En estos momentos Costa Rica necesita hombres y mujeres nuevos con un perfil nuevo. Hombres y mujeres libres y responsables: justos y solidarios cuyo norte sea el humanismo. Hombres y mujeres de ideas, que sueñen la verdadera democracia, la política como servicio, y el deporte que divierte y asegura calidad de vida a la población.

No tendremos un país nuevo con nuevas estructuras, con una educación de calidad y no de números, no habrá espacios de expresión para el pueblo, no habrá un reparto equitativo de la riqueza, no habrá más empleos, mejores centros de salud, mejor alimentación, casa para todos, si no nos amamos, si no nos respetamos, si no somos tolerantes, si no somos justos; en fin, si no crecemos por dentro, pues sólo los conscientes trabajan para que las cosas cambien.



Oscar M. Lépez V.
CAMPUS

CAMPUS Año XIII N° 110 Oficina de Comunicación, Universidad Nacional. Apartado 86-3000, Heredia - Costa Rica.
Teléfonos (506) 237-5929 y 277-3224, FAX: (506) 237-7032.

Correo electrónico: campus@una.ac.cr - edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>

Directora: Jovita Hernández Hernández Periodistas: Víctor J. Barrantes Calderón, Oscar M. Lépez Villegas, Silvia Monturiol Fernández, Gloria Muñoz García. Secretaria: Lorena Carballo Guevara.

Impresión: Editorial La Razón S.A. Diagramación: Naranja Digital S.R.L. Tel/Fax: 238-2563

Un fallo, dos interpretaciones

Convención colectiva divide opiniones

VÍCTOR J. BARRANTES C.
CAMPUS

En la Universidad Nacional (UNA) no hay consenso sobre los alcances del fallo de la Sala Constitucional, que declara inconstitucional las convenciones colectivas. Mientras el Sindicato de Trabajadores de la institución (SITUN) sostiene que la sentencia no es vinculante, la Asesoría Jurídica da por un hecho que la IV convención colectiva ya no tiene validez.

Sí existe acuerdo, en cambio, en cuanto a que los derechos adquiridos de los trabajadores de hoy no van a ser afectados.

El Consejo Universitario, por su parte, ha tomado las previsiones para que se mantengan todos los compromisos que la institución ha adquirido con los trabajadores y con el SITUN. Además, nombró una comisión que presentaría, en un plazo de dos meses, una propuesta con los instrumentos jurídicos requeridos para asegurar que los derechos adquiridos hasta hoy no se supriman.

La asamblea del sindicato se comprometió a dar la lucha para que la IV Convención Colectiva se mantenga ya sea de la forma como se aprobó o en un documento paralelo. Asimismo, acogió la propuesta de incorporar modificaciones al Estatuto Orgánico, recurrir a la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, como medidas complementarias para asegurar los derechos de los trabajadores.

Divergencia: el fallo

Tanto el SITUN como la Asesoría Jurídica mantienen una posición firme en cuanto a la interpretación del fallo de la Sala IV. Para Manuel Arguedas, secretario general del sindicato, "no se desprende, de la sentencia, que la Convención Colectiva de la UNA se esté afectando", pero para Gerardo Solís, asesor legal de la institución, el fallo sí afecta a la UNA. "La Sala no va a decir específicamente que la convención colectiva de la institución tal sí y que la convención colectiva la institución x, no. Este fallo se aplica para todas las situaciones, de manera que a uno lo que le corresponde es interpretarlo y obedecerlo".

La divergencia surge al momento de definir la naturaleza de la Universidad. Para Solís los artículos 111 y 112 de la Ley General de Administración Pública son claros en cuanto establecen la distinción entre el servidor público, sometido a una relación de derecho público -caso de los trabajadores de la UNA- y los empleados y obreros de empresas de servicios económico del Estado, quienes al estar regidos por el derecho laboral sí tienen opción a la convención colectiva.

"Si nos atenemos a esta división, los trabajadores de la Universidad Nacional no podríamos calzar como una empresa o servicio económico del Estado; somos una institución que presta un servicio público, por lo tanto somos servidores públicos, regidos por el derecho administrativo".

En su interpretación, la Sala IV reitera la tesis administrativa, según la cual el servidor público no tiene derecho a la negociación colectiva y es más bien la administración la que impone las condiciones de trabajo.

Emilia Naranjo, asesora legal del SITUN, tiene la opinión contraria y asegura que el mayor respaldo a la convención colectiva es la misma sentencia. "La Sala más bien amplía el derecho de negociación colectiva en todo el sector público descentralizado (...) Señala que los que están cubiertos por el estatuto Servicio Civil quedan fuera, pero pasa del criterio que existía de que solo podían negociar convenciones colectivas los trabajadores de las empresas públicas o servicios económicos del estado (INS, bancos del estado, RECOPE, etc.) a ampliar el derecho a los trabajadores, obreros y empleados de los entes e instituciones públicas que antes no tenían ese derecho".

La sentencia, bajo la óptica de Naranjo, busca ponerse a tono con toda la tradición histórica de respeto de las garantías y de los derechos fundamentales del hombre, por tanto es impensable que estaría restringiendo el derecho a la negociación colectiva. "Si fuera así, estaría (la Sala Constitucional) retrocediendo 40 años".

Tampoco hay claridad a la hora de definir si los trabajadores de la Universidad participan o no de la gestión pública. Para Solís la Sala IV es clara en cuanto a que los funcionarios del sector público están regidos por el derecho administrativo, a menos que se trate de los trabajadores que no participan de la



Según la interpretación de Manuel Arguedas, secretario general del SITUN, la sentencia no afecta la Convención Colectiva de la UNA.

gestión pública de la administración; es el caso de los empleados de las empresas de servicios económicos del estado.

Naranjo dice que el fallo es definitivo en tanto deja claro que hay un sector de los trabajadores públicos que no pueden firmar convenciones colectivas, que son los de la administración central (caso de la rectoría, vicerrectorías y miembros del Consejo Universitario para la UNA) y otro grupo que sí puede negociar: obreros, trabajadores y empleados que no participan en la gestión pública de las empresas o entes e instituciones públicas.

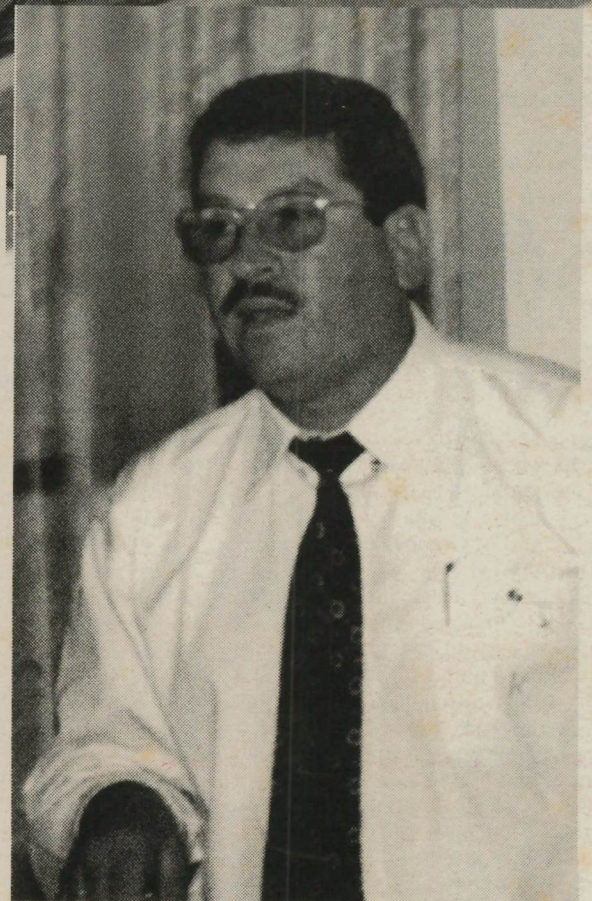
Derechos a salvo

Los derechos adquiridos de un trabajador no solo están garantizados por la Constitución Política (artículo 34), también la Universidad ha creado su propio cuerpo jurídico que los respalda. Es claro que todos aquellos derechos contemplados en el ordenamiento jurídico como el Estatuto Orgánico, el Reglamento interno de vacaciones y otros, no van a alterar derechos como año sabático, vacaciones e incapacidades, por ejemplo.

Además, la autonomía universitaria parece dejarle algún margen de maniobra a la institución para resolver otros derechos que eventualmente podrían verse afectados.

"Realmente la situación de los trabajadores universitarios no es tan lamentable, para los que ya están. El problema sería para los nuevos trabajadores a los que no se les podría reconocer ningún derecho adquirido", reconoce Naranjo.

Transitoriamente regirán los acuerdos del Consejo Universitario, pero el propósito de las autoridades universitarias es crear la reglamentación que sea necesaria, para lo que se pro-



pondrá un proceso de discusión y participación general.

Solís es contundente al afirmar que sí existen los mecanismos "para garantizar que la mayoría de los derechos se rescaten, salvo uno que otro que podría tener algún problema de roce jurídico". En todo caso, asegura, las principales modificaciones serían en la redacción de algunas disposiciones desactualizadas, pero nunca en la supresión de un derecho.

Persiste desigualdad sexual

SILVIA MONTURIOL F.
CAMPUS

"Es cierto que la situación de la mujer ha mejorado, sería erróneo negarlo, pero también es verdad que la discriminación y la desigualdad persisten", afirmó la filósofa catalana Neus Carbonell, quien fue invitada por el Departamento de Filosofía y la Maestría de Estudios de la Mujer para impartir el curso *La Mujer en la construcción del conocimiento*.

La especialista reconoce que hay sociedades más desiguales que otras. Por ejemplo, en su sociedad, España, las mujeres hoy gozan de privilegios que no disfrutaban sus abuelas. Mientras tanto, Afganistán es un caso extremo de retroceso, pues la discriminación contra la mujer ha llegado a niveles de brutalidad y violencia inimaginables en la época actual.

Pero aún cuando efectivamente se han producido avances en muchos países, la realidad es que la ideología discriminatoria no ha dejado de reproducirse en ámbitos esenciales como el familiar y el escolar.

Conocimiento prejuiciado

Y la discriminación sexual no es casual. Tanto en la historia de la filosofía como de la epistemología occidental -heredada desde los griegos-, la mujer ocupa el lugar del otro, del objeto, como señala Carbonell. El sujeto pensante y productor de conocimiento ha sido masculino y la mujer, más bien, se ha asociado con la naturaleza o con la materia, se le ha considerado reproductora, pero no productora; "ese es el lugar que ha ocupado la mujer en el pensamiento occidental".

La filósofa española destaca el papel del feminismo, pues ha revisado el conocimiento en distintas áreas del saber, lo ha acusado de tener prejuicios de género y ha tratado de aportar una metodología basada en la premisa que la diferencia sexual está inscrita de alguna manera en todas las manifestaciones, culturales, sociales, políticas, religiosas...

La mujer como sujeto

En opinión de Carbonell, el feminismo ha contribuido a la reivindicación de la mujer como sujeto, pues no sólo analizó las consecuencias de la discriminación, sino que mostró que a



Estudiantes de la Maestría en Estudios de la Mujer participaron en el curso "La mujer en la construcción del conocimiento".

partir del cambio de estructuras surge otro conocimiento y se construye un mundo diferente.

La especialista añade que todos los cambios sociales y políticos, entre ellos reivindicaciones laborales, legales y educativas de las mujeres, son el resultado de una reflexión teórica previa o simultánea. "Yo creo que todos los estudios sobre la mujer han encontrado después una repercusión en las condicio-

nes materiales de la existencia de las mujeres".

Pero este no es un caso resuelto. Carbonell admite que en la lucha por alcanzar una sociedad igualitaria en materia de género hace falta un poco de todo: continuar investigando, tanto teóricamente como con estudios más empíricos, sociales, legales... En fin, hace falta continuar trabajando.

Sólo hay democracia con derechos y valores

OSCAR ML. LÉPIZ
CAMPUS

Cuando un país pierde la sabiduría y la ética para decidir su destino, nadie más que un filósofo puede sacarlo de ese laberinto de tinieblas, afirma Edgar Espinoza en su columna Al Grano (*La Nación*, 25-8-2000 15A).

El Doctorado en Estudios Latinoamericanos, con mención en Pensamiento Latinoamericano de la Universidad Nacional organizó un curso libre sobre "La filosofía como búsqueda y praxis", que estuvo a cargo del filósofo humanista y político nicaragüense, Alejandro Serrano Caldera, quien presentó retos que deben enfrentarse en los campos de los valores, los derechos humanos y la democracia.

Los cambios profundos y veloces que produce la revolución tecnológica, y que afectan la vida, los derechos humanos y la democracia, requieren de una filosofía, de una ética y de la construcción de una escala de valores que sustenten el desarrollo tecnológico que se busca.

Existen valores que hoy han entrado en crisis -señala Serrano- en esta civilización contemporánea, inicialmente por un desajuste estructural que afecta a paí-

ses grandes y pequeños. Junto a la revolución tecnológica debe producirse, y este es un desafío, una filosofía de los valores. Se debe construir una ética de la sociedad tecnológica, una ética del desarrollo y una ética de la democracia.

Para darle sustento y dirección a los alcances y límites de lo que son los logros de la ciencia y la tecnología, el filósofo nicaragüense enfatiza en la necesidad de recuperar valores como el derecho a la diversidad, el respeto a la diferencia, el reconocimiento del otro, la pluralidad de visiones y de imaginarios, y el diálogo de las culturas.

Al referirse a los derechos humanos los calificó como una de las grandes conquistas de nuestro tiempo, cuyo ejercicio sustenta de alguna manera a la democracia.

Estos derechos son el respeto a la dignidad, a la integridad de las personas, la invocación de la condición humana ante el poder, pero también invocación ante otro poder sin rostro que aliena y excluye, destaca Serrano.

Cuando en un momento dado desaparece la fuerza centrífuga que produce la identidad en la diferencia, la unidad en la diversidad, se da no sólo el desmorona-

miento, sino la lucha entre grupos y etnias. Aparecen luchas brutales e inhumanas en aras de nacionalismos trasnochados, como respuesta a procesos de uniformidad acrítica y abstracta que desconoce al otro y la pluralidad cultural.

Recordó a Octavio Paz, para quien la uniformidad no une. Debemos buscar lo que une sin uniformar, pues la única unidad posible es aquella que no uniforma y que respeta las diferencias.

Al tratar el tema de la democracia la calificó de hemipléjica, pues sólo le ha funcionado la parte representativa, la democracia de la legalidad y de la institucionalidad que actualmente está en crisis. De lo que se trata es de recuperar la democracia que los filósofos han venido construyendo a lo largo de los tiempos, y que es la convergencia de la legalidad con la legitimidad, pues no todo lo legal es legítimo. Lo legal debe responder a lo que el pueblo, fuente de soberanía y de democracia, quiere.

La democracia representativa formal debe corresponder y coincidir con la democracia participativa real y establecer un nexo entre las instituciones y los problemas sociales, dijo.



"Creo que la democracia al igual que los partidos políticos que enfrentan las circunstancias del mundo contemporáneo deben replantearse", afirma Alejandro Serrano Caldera.

Despierta vida cultural

SILVIA MONTURIOL F.
CAMPUS

Obras de teatro, espectáculos de danza, exhibiciones de baile, conciertos y exposiciones artísticas son parte de la amplia gama de presentaciones culturales que se ofrecerán al público en el Centro de Arte de la Universidad Nacional (UNA) con miras a conseguir una meta: despertar la vida cultural en Heredia.

"Vamos a reactivar el Centro de Arte para la comunidad universitaria y herediaña", afirma Edwin Cedeño, encargado de la Secretaría de Asuntos Culturales de la Federación de Estudiantes de la Universidad (FEUNA) y estudiante de la Escuela de Arte Escénico.

Y es que los heredianos "no tienen espacios", como apunta Flor Urbina, encargada de la Secretaría de la Mujer de la FEUNA. La Casa de la Cultura es un sitio muy pequeño, inadecuado para dar cabida a un sector amplio de público, y en el Palacio de los Deportes fundamentalmente tienen lugar eventos grandes. Entonces, para observar espectáculos artísticos, los heredianos hasta ahora han tenido que trasladarse al centro de San José, con la incomodidad que ello implica en términos de horario, dado que las presentaciones empiezan a las 8 de la noche. De manera que el acceso a la cultura en Heredia es una necesidad "urgentísima"... en vías de ser satisfecha.

Primeros grandes pasos

Para celebrar el Día de las Madres se ha programó la presentación del espectáculo *De amores y boleros*, de la Compañía de Baile Kurubandé, el 12 de agosto, a partir de las 7 p.m.

Este espectáculo, que vieron más de 7 mil personas el año pasado en el Teatro Melico Salazar, a un costo de \$2500, se puso a disposición del público universitario y herediaño, en el Centro de Arte, en forma gratuita.

Para los días 1°, 2, 3, 8, 9 y 10 de setiembre está prevista la Primera Temporada del Grupo Simpañía de Ta-lento, de alumnos de la Escuela de Teatro, con la obra *Asunto de dos*, en la que participan Flor Urbina y Edwin Cedeño. Después le toca el turno a la danza. El espectáculo *Danzalfa*, de la Escuela de Danza de la UNA, se presentará a finales de setiembre.

Todas las actividades son coordinadas con Vinicio Rojas, productor del Centro de Arte. Los interesados en reservar espacios para estas y próximas presentaciones, así como en obtener información sobre los espectáculos, pueden comunicarse al teléfono 277-3236.

Génesis, fogueo y más...

La idea de aprovechar el Centro de Arte para despertar el ambiente cultural herediaño se gestó en CIDEARTE, festival artístico realizado entre el 19 y el 23 de junio pasado, donde participaron 80 artistas de las escuelas del Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística (CIDEA) de la



Asunto de Dos es la obra del Grupo Simpañía de Ta-lento, que los estudiantes de la Escuela de Arte Escénico, Flor Urbina y Edwin Cedeño protagonizarán, en setiembre, en el Centro de Arte de la UNA, ubicado 100 metros al norte de Burger King.

UNA. Unos estudiantes trabajaron como técnicos; otros, propiamente como artistas e, incluso, algunos debutaron como directores. También asistieron grupos invitados como Gestus y estudiantes de escuelas como Literatura. Hubo teatro, música, danza, poesía, artes plásticas...

CIDEARTE, al igual que las temporadas artísticas que en adelante se presentarán en el Centro de Arte, sirven de fogueo para los estudiantes de las artes, quienes dispondrán

desde su primer año universitario, de un espacio para enfrentarse con el público. El proyecto también incentivaría la captación de recursos para las asociaciones de estudiantes, pues está previsto que aquellas que vendan entradas obtengan un porcentaje de la ganancia por ese concepto. Y, lo más importante... Con funciones de jueves a domingo, horarios cómodos y precios accesibles, la UNA contribuirá al despertar cultural de Heredia.



El arte de gira

Pero el arte universitario no se queda en Heredia. Los estudiantes del Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística (CIDEA) viajan con él a las comunidades del país, como parte de un programa de giras artístico-culturales, organizado por la Secretaría de Asuntos Culturales de la FEUNA y el CIDEA. A finales de julio, los pobladores de las comunidades de Nicoya, La Cruz, Liberia y Bagaces disfrutaron de espectáculos de teatro, danza, música y de las actividades culturales que les llevaron los artistas universitarios. En la organización de esta gira colaboró la Sede Chorotea de la UNA. Las giras continúan... Próximamente en cantones de la provincia de Puntarenas y más tarde en la zona de Pérez Zeledón para llevar el arte a las comunidades.



Los bagaceños disfrutaron de las habilidades de Rodolfo Oreamuno, egresado de la Escuela de Arte Escénico de la UNA

Calientan sus alimentos

Estudiantes aprovechan energía solar

SILVIA MONTURIOL F.
CAMPUS

Los especialistas de la Sección de Energía Solar del Departamento de Física de la Universidad Nacional (UNA), quienes instalaron dos hornos solares en el edificio de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, no imaginaron los beneficios que su trabajo proporcionaría a los estudiantes.

Cada mañana, alumnos de carreras como Informática, Física y Biología, introducen en esos hornos los recipientes que contienen los alimentos que ingerirán a la hora del almuerzo. No tienen que pagar por electricidad, ni mucho menos gastar su dinero comprando alimentos en ninguna soda o restaurante.

Mientras los alimentos que traen desde sus casas son calentados con la energía gratuita del sol, los jóvenes asisten a sus lecciones y realizan sus actividades cotidianas. Cuando se acerca el mediodía, llegan a abrir los hornos, que tienen capacidad para un promedio de diez recipientes, y recogen sus alimentos.

"Es muchísimo más cómodo porque aquí no hay horno de microondas; además, uno se ahorra un tanate de plata", asegura Catalina Ulloa, quien cursa el segundo año de Biología. Siguiendo el ejemplo de muchos de sus compañeros, Catalina decidió empezar a aprovechar personalmente los beneficios de la energía solar, desde principios de este año.

El físico, Shyan Nandwani, resalta la importancia de estos hornos solares, ya que no sólo brindan a los estudiantes la posibilidad de ahorrar recursos en alimentación, sino que convierten a la UNA en un modelo, pues es la única institución de educación superior que ofrece este servicio.

Camino andado

Ya los especialistas de la Facultad de Ciencias Exactas de la UNA se han encargado de mostrar extensamente los beneficios de la energía solar. Como parte de proyectos de investigación se han instalado hornos, e incluso, destiladores de agua solares en centros educativos como la Escuela Laborato-



rio de Heredia y la Escuela de La Guácima, en Alajuela. En estas escuelas, tanto docentes como estudiantes han sido testigos de los beneficios de las aplicaciones de la energía solar.

Ellos, al igual que los alumnos de las Escuelas de la Facultad de Ciencias Exactas de la UNA, aprovechan la gratuita, limpia y ampliamente disponible energía del sol.

UNA reunió a científicos del trópico

Científicos internacionales, estudiosos del trópico, se reunieron en la Universidad Nacional (UNA), sede este año de la asamblea de delegados de la Organización de Estudios Tropicales (OET).

Como parte de las actividades se realizó un simposio denominado "Futuro de la Biología Tropical", en el que participaron los especialistas Alan Covich (Biología acuática); Ariel Lugo (Ecología aplicada); Rob Coldwell (Biología evolutiva), y Rodrigo Gámez (Biología de la conservación).

Asimismo, la Coordinación Institucional Costarricense de la Organización (CRIC), conformada por dos representantes de cada una de las universidades estatales, dos integrantes del Museo Nacional y un representante del Ministerio de Ciencia y Tecnología, presentó los informes de las comisiones de investigación, docencia, finanzas y desarrollo.

En el caso de la UNA, los delegados ante la OET son Claudia Charpantier, de la Escuela de Ciencias Biológicas, y Víctor Cartín, de la Escuela de Ciencias Ambientales.

Entre las acciones que realiza el CRIC destacan: foros, organización de actividades para recaudar fondos que se destinan a becas de los estudiantes nacionales, y apoyo a los cursos de representantes de las universidades miembro que visitan las estaciones biológicas.

Las instituciones participantes obtienen importantes beneficios por ser miembros de la OET. Por ejemplo, los estudiantes costarricenses que participan en cursos de la Organización obtienen beca completa; además, hay tarifas especiales para los investigadores y estudiantes que utilizan las instalaciones. Profesores y estudiantes también tienen acceso al centro de documentación que cuenta con literatura actualizada, así como a tres estaciones biológicas, donde pueden asistir a cursos o realizar investigaciones. El contacto con la OET abre posibilidades a los investiga-



dores de realizar proyectos conjuntos con profesores de otras de las universidades miembros. En la OET participan universidades norteamericanas, costarricenses, y una australiana.

La mayoría de los cursos se imparten en Costa Rica, sin embargo en los últimos años se ha dictado cursos en la Ama-

zonía Peruana y en Brasil. En los cursos de Ecología de Ecosistemas Amazónicos, que se ofrecen en Iquitos, Perú, los dos participantes por Costa Rica fueron los estudiantes de la Escuela de Ciencias Biológicas de la UNA, Noelia Garita y Jorge Montero.

Rectoría fija el rumbo

Fuertes inversiones en tecnología y renovación de equipo, mejoramiento de los servicios de transporte, vigilancia, suministros, planeamiento espacial y mantenimiento, son algunas de las acciones de la reforma administrativa, que pondrán en marcha, con carácter de urgencia, las nuevas autoridades de la Universidad Nacional (UNA).

"No queremos perder un solo minuto ni que nos quede ninguna tarea rezagada", señala la rectora, Sonia Marta Mora, al puntualizar las prioridades que mantienen ocupado al gabinete en este momento.

Entre estas tareas urgentes para los cuatro primeros meses de gestión también destaca el fortalecimiento de la acción regional tanto en las sedes Chorotega y Brunca como en las estaciones marinas, en Puntarenas. Y en este punto, el discurso ya comenzó a respaldarse con hechos. Prácticamente está consolidada la creación del Fondo Universitario de Desarrollo Regional (FUNDER) y, de ahora en adelante, en todas las dependencias de la UNA que prestan servicios de apoyo a la academia habrá un funcionario que se encargue de atender prioritariamente los requerimientos de las sedes. Asimismo, se destinó un espacio semanal en la agenda de la rectoría para la atención de los asuntos de la comunidad universitaria en las regiones y se acondicionó una sala con el fin de que los funcionarios de las sedes, que acuden a reuniones regularmente los miércoles, dispongan de un espacio donde instalarse durante su permanencia en el Campus Omar Dengo.

Acciones para demostrar que realmente "los estudiantes son la razón de ser de la Universidad" no pueden faltar. Desde julio pasado se puso en ejecución un plan piloto de admisión que permitirá democratizar los procesos de inscripción, admisión y matrícula. "La idea es que ningún estudiante deje de entrar a la UNA porque le sea engorroso cumplir con los trámites que tienen que ver con la admisión", afirma Heriberto Valverde, vicerrector de Vida Estudiantil. Otras acciones prioritarias son: evaluar el sistema de becas, fortalecer la "vida universitaria", reforzar el intercambio estudiantil nacional e internacional, impulsar la proyección social de los estudiantes a través de la Práctica Profesional Supervisada (PPS).

La acción académica también forma parte de la agenda de corto plazo de las nuevas autoridades. En este campo, las decisiones están orientadas a impulsar las áreas de alto impacto social, económico y cultural, promover la calidad de la docencia y renovar las relaciones de la Universidad con la Fundación UNA. Una de las primeras acciones fue destinar \$7 millones este año para el Fondo de Producción Artística. También habrá un viraje total en el área de cooperación internacional y prestación de servicios de la UNA, de tal forma que estas instancias se conviertan en promotoras del quehacer académico.

En el área de los recursos humanos, la urgencia es implementar un plan de reemplazo de jubilados. "La jubilación significa una fuga importante de funcionarios con perfiles académicos difíciles de reemplazar", dice el Vicerrector de Desarrollo, Marco Tulio Fallas. Además, el alto número de jubilaciones que se preve para estos años tiene un impacto económico muy fuerte para la institución. Es por eso que en un plazo menor de un mes se conocerá un diagnóstico de la situación, así



"No queremos perder un solo minuto ni que nos quede ninguna tarea rezagada", afirma la rectora de la UNA, Sonia Marta Mora.

como una estrategia para atender este asunto, según los requerimientos del desarrollo institucional.

También se dirigirán esfuerzos a: impulsar el congreso universitario con la idea de que la Universidad se transforme con un trabajo participativo, promover proyectos conjuntos con el Ministerio de Educación Pública e instituciones vinculadas a la educación para fortalecer el sistema educativo costarricense, y fortalecer la presencia de la UNA en temas vitales de la realidad nacional.

La columna vertebral de todas estas tareas será un sistema de planificación, que permitirá continuar formulando el presupuesto en el tiempo y forma requeridos para mantener la orientación al equilibrio y culminar el año 2000 con una planificación clara de las acciones.

Y el motor, serán todos los universitarios... Las nuevas autoridades son conscientes de que acciones tan ambiciosas requieren que toda la comunidad universitaria esté articulada e involucrada en el proceso de renovación institucional. La nueva rectora, Sonia Marta Mora, espera que los nuevos edificios, que se levantarán con los fondos del Banco Centroamericano Integración Económica (BCIE), simbolizen esa profunda transformación de la academia y de la cultura institucional que se busca: "queremos ver que los edificios empiecen a elevarse y también así el espíritu universitario".

Carlos Lépez Jiménez Vicerrector Académico:

"Es prioritario desarrollar toda una estrategia para fortalecer el área de la evaluación académica, sobre todo en dos dimensiones: docente y curricular, y en la ejecución de proyectos. La UNA debe iniciar procesos de autoevaluación para que en 2 o 3 años todas las carreras estén en proceso de acreditación tanto a nivel nacional como regional."



Heriberto Valverde Vicerrector de Vida Estudiantil:



"A muy corto plazo debemos mejorar y agilizar los procesos de democratización de la admisión, que incluye atracción de estudiantes, inscripción y matrícula, para que ningún estudiante deje de entrar a la UNA porque le sea engorroso cumplir con esos trámites".

Marco Tulio Fallas Vicerrector de Desarrollo:

"El eje de la reforma administrativa es lograr que los procesos de apoyo a la gestión académica sean mucho más ágiles, que garanticen calidad y oportunidad. A partir de una autoevaluación dirigida podemos resolver problemas importantes que se dan en el ámbito de la gestión".



Alicia Díaz Directora de Docencia:



"La comunidad universitaria está urgida de una evaluación del proceso de trimestralización. Se ha visto que la trimestralización no es una cosa que se pueda evaluar aislada de todos los demás procesos que se están viviendo en la universidad, sino que hay que ligarla a ellos, y a partir de allí elaborar una estrategia, pero que sea más integral".

Ronald Miranda Director de Extensión:

"Lo que interesa es mejorar la calidad de los productos de extensión y de la relación entre el extensionista y los beneficiarios, así como incrementar el impacto social y académico de esta labor. Este será un criterio muy importante a la hora de evaluar los proyectos".



Tatiana Láscaris Directora de Investigación:



"La investigación de la UNA debe constituirse en una fuente de generación de nuevos conocimientos, de análisis y transformación de los procesos sociales, científicos, culturales y políticos que promueven el desarrollo social integral, en respuesta a los requerimientos, exigencias y oportunidades que plantea el mundo de inicios del tercer milenio".

Tareas urgentes

- Plan de trabajo con dirección que articule todas las tareas, permita retroalimentación y mecanismos de rendición de cuentas.
- Sistema de comunicación que a lo interno rompa las barreras entre las facultades y los distintos campus de la UNA, y fortalezca un espíritu universitario integrado e integrador. A lo externo, que difunda el quehacer académico y garantice el contacto de la UNA con los distintos sectores de la sociedad.
- Reorientación en relaciones externas (Cooperación Internacional y Prestación de Servicios) para ponerla al servicio de la academia.
- Atender de manera inmediata el mejoramiento de la calidad de los servicios de transportes, vigilancia, suministros, planeamiento espacial y mantenimiento.
- Puesta en marcha de la reforma administrativa para sim-

plificar la normativa institucional y hacer inversiones estratégicas en tecnología, embellecimiento del campus y recursos humanos.

- Acciones para fortalecer la academia, tales como: equipos de trabajo en áreas de impacto, ampliación de cobertura para atender a más estudiantes, inversión este año de \$7 millones de colones para las artes, evaluación de la trimestralización y docencia contratada, plan de formación pedagógica para profesores universitarios, plan para acreditar todas las carreras, nueva estrategia de trabajo UNA-FUNA y fortalecimiento de UNANET.

- Mejoramiento de la atención de los estudiantes en seis líneas fundamentales: plan piloto de admisión para atraer más estudiantes de zonas rurales y agilizar el proceso de matrícula, evaluación del sistema de becas, plan de fortalecimiento de la vida universitaria y reafirmación de la identidad institucional, mayor intercambio estudiantil tanto nacional como internacional, acciones para la proyección social de los estudiantes y para promover liderazgos identificados con los valores universitarios.

- Política de recursos humanos con estrategia integral pa-

ra reemplazo de jubilados, incentivos contemplados en los reglamentos de Carrera Académica y Carrera Administrativa, y promoción de la salud laboral y preventiva.

- Plan de embellecimiento del campus con medidas para la recuperación ambiental en la sede central, Lagunilla y sedes regionales. Plan de transición para atender las labores universitarias mientras se construyen las edificaciones financiadas por el BCIE.

- Plan de acción regional fortalecido con la creación del Fondo Universitario de Desarrollo Regional (FUNDER).

- Fortalecimiento del Sistema de Planificación para elaborar el plan de mediano plazo, culminar el POAI 2000 en los plazos requeridos, y garantizar el equilibrio financiero.

- Impulso al Congreso Universitario para transformar a la Universidad con un esfuerzo participativo.

- Fortalecimiento del sistema educativo costarricense con acciones concretas como: proyectos conjuntos con el MEP y otras instituciones vinculadas a la educación, fortalecimiento del Sistema Universitario dentro del marco de CONARE.

- Fortalecimiento de la presencia de la UNA en la vida nacional tomando posición en temas de actualidad.

Dos genios de la botánica rescatan:

Conocimiento campesino sobre plantas

JOVITA HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
CAMPUS

• La publicación se considera la obra clásica de la botánica con que se inicia el siglo XXI en Costa Rica.

El trabajo de más de 20 años de recopilación del conocimiento de los campesinos e indígenas sobre la historia natural de Costa Rica y el lenguaje popular de las plantas lo recogen dos científicos nacionales: Jorge León y Luis Poveda, en una obra, considerada un clásico de la botánica costarricense.

Esta publicación hace un rescate de los nombres comunes de las plantas de nuestro país, desde la época precolombina hasta la actualidad.

Unos nombres sugieren imágenes del universo natural de Costa Rica, otros sacan a relucir la picardía e ingenio de nuestros campesinos.

Así es como entre la larga lista de las miles de plantas que tienen nombres comunes en Costa Rica, aparecen desde las glamorosas madre selvas y aves del paraíso hasta los sugestivos y pícaros nombres de plantas como: la cara de mula, lengua de suegra, sueño de borracho, calzoncillo, uña de gato o indio desnudo.

Este libro que sale hoy a la venta bajo el sello de la editorial Guayacán, contiene además una selección de láminas inéditas sobre la flora de Costa Rica, que ofrecen una idea de lo que ha sido el mundo botánico del país, desde el siglo XVI hasta la actualidad.

La obra está escrita en forma sencilla por lo que se considera de utilidad para campesinos, estudiosos de las plantas y aficionados a observar la naturaleza. Está a la venta en todas las librerías del país, y en el Herbario, Juvenal Valerio Rodríguez de la UNA y su costo es de ₡15.000 colones.

Sobre los autores:

• **Jorge León** es un científico costarricense de renombre mundial. Trabajó para el Herbario Nacional de Costa Rica y fue director de la FAO. Es un académico de prestigio nacional e internacional. Actualmente retirado.

• **Luis Poveda** es catedrático y académico de la Escuela de Ciencias Ambientales de la UNA. Se reconoce como uno de los mejores botánicos de América Latina. Sus discípulos le llaman "la energía misma del bosque". Poveda, dicen ellos, es un árbol más y el bosque es para él como su familia.

En palabras del editor del libro Pablo Sánchez, "es un sabio viviente".

En la ceremonia de entrega y presentación del libro participaron como comentaristas: Luis Fournier, Botánico y profesor emérito de la U.C.R., Eugenia Flores, ex-directora de la académica de Ciencia de Costa Rica, los autores: Jorge León y Luis Poveda.

Actuó como moderadora: Lorena San Roman, del Consejo de la Tierra.



Editado por:
Pablo E. Sánchez-Vindas



Luis Poveda es reconocido como uno de los mejores botánicos de América Latina.



Abierta inscripción de candidaturas

Premio a la calidad de vida

Una vez más, este año el Consejo Nacional de Rectores, la Defensoría de los Habitantes, la UNA, UCR, UNED, la Comisión para la Defensa de los Derechos Humanos, y el Ministerio de Ambiente y Energía, premiarán la labor de personas, empresas e instituciones que en el desempeño de sus actividades, contribuyan a mejorar la calidad de vida.

Por calidad de vida se entiende el grado de seguridad de que disfruta la persona y también el grado de satisfacción que percibe.

Desde esa perspectiva el jurado del premio tomará en cuenta iniciativas de producción material e intelectual que constituyan un aporte positivo a la calidad de vida humana y que promuevan la construcción de una sociedad solidaria con las actuales y futuras generaciones mediante la producción y el respeto a la igualdad entre los géneros.

Por ejemplo, pueden ser candidatos al galardón actividades que se distinguen por:

- Producir sin dañar la naturaleza
- Producir sin dañar la salud
- Fomentar la igualdad entre los géneros
- Favorecer productos amigables con el ambiente
- Disminuir riesgos de desastres
- Reducir el riesgo de vulnerabilidad de grupos marginales
- Proponer adecuado manejo de desechos sólidos o peligrosos
- Fomentar valores
- Elevar el nivel cultura

El plazo para presentar candidaturas vence a las 17 horas del 31 de agosto del 2000.

Las interesados pueden solicitar la fórmula en las oficinas centrales de la Defensoría de los Habitantes, ubicada 125 al este del ICE, Sabana Norte o consultar con Guillermo Aguilar M. en la Dirección de Investigación de la UNA Extensión 418.

ICE

Comisión mixta sin futuro

• El ICE debe modernizarse y abrirse a la competencia, afirman expertos de la UNA

OSCAR ML. LÉPIZ VILLEGAS
CAMPUS

El rechazo del Combo por parte de la sociedad civil sepultó cualquier posibilidad de privatización en el país. Ese fue el mensaje que ésta le dio a los políticos costarricenses en aquellas jornadas históricas de marzo.

Por eso cualquier proyecto adicional sobre reforma del ICE tiene que tomar en cuenta que la sociedad no quiere privatizaciones.

Especialistas de la Universidad Nacional (UNA) afirman que si hay voluntad política, el ICE puede salir adelante, pues cuenta con una cultura organizacional y con un grupo humano muy valioso de profesionales, ingenieros, técnicos, obreros calificados y tuneleros heroicos.

Es necesaria una nueva legislación integral para cada sector, que modernice telecomunicaciones y energía y los abra a la competencia.

En este momento —afirma el estudioso de asuntos del ICE, Leyner Vargas, investigador del Centro Internacional de Política Económica para el Desarrollo Sostenible (CINPE), de la Universidad Nacional— se impone recuperar la confianza de todos los grupos sociales sobre un acuerdo mínimo de funcionamiento adecuado de los sectores de energía y telecomunicaciones.

Se necesita una actitud mucho más abierta de parte del gobierno que permita incorporar en la discusión de un nuevo proyecto, temas como medio ambiente, participación de las comunidades en el análisis de proyectos hidroeléctricos, optimización de cuencas y uso de recursos en determinadas actividades, para lograr una reforma mucho más integral del sector.

Lo que el ICE requiere en materia de energía y telecomunicaciones — enfatiza Vargas— es modernización y no privatización, como algunos sectores pretenden, y como lo entiende el gobierno.

El gobierno entendió que había perdido la batalla del COMBO, por lo que pidió la cabeza de su jerarca Rafael Sequeira y nombró a Pablo Cob, como un puente que permitiría negociar entre el gobierno, los trabajadores del ICE y sus sindicatos. Este fue un buen paso. Pero se cometió un error en el proceso al no nombrar un puente entre el gobierno y la sociedad civil, quien fue la que luchó abiertamente contra el combo. Así "el gobierno apostó a no hacer nada, apostó a enterrar el combo", explica Vargas.

Comisión mixta

El nombramiento de la comisión mixta —explica el sociólogo de la UNA Rogelio Cedeño— no fue lo más adecuado, pues las demandas que planteó la sociedad civil en aquel momento trascendían al Combo-ICE.

Esta comisión se convirtió en un híbrido entre el estilo político autoritario, totalmente directivo, y una visión de la realidad diferente de la sociedad civil.

Cedeño fue enfático al señalar que nada va a salir de esa comisión, pues para la sociedad política y para sus rutinas de carácter electoral, este no es el momento adecuado para tomar decisiones. No hay voluntad política de ninguno de los partidos participantes para una salida operativa en favor del ICE.

"Cuando afirmo que nada va a salir de esa comisión, no significa que no hay que tener soluciones listas sobre la mesa", señaló.

Para Leyner Vargas la comisión mixta no tiene futuro, y coincide con Cedeño en que no hay voluntad política para conformar una nueva legislación, incluso pareciera que dos o tres de los grupos sindicales allí representados no están muy convencidos de su necesidad. La comisión nace no como fruto de la concertación, sino de las exigencias de la sociedad civil.

Con el desenlace del combo, la imagen del gobierno quedó tan desprestigiada, que no le interesa soportar a quienes le



Hay que liberar al ICE del control político y de una serie de trabas legales para que pueda salir adelante, declara Rogelio Cedeño.

echaron a perder su trabajo. Definitivamente no hay voluntad política y no la habrá en los próximos 18 meses, para poner siquiera a discusión el tema del combo.

Los grupos sociales deben tener presente que en este país hay un gobierno y una Constitución, y eso es lo que norma, por lo que si quieren cambios tiene que haber voluntad política de parte del gobierno.

Nueva ley en telecomunicaciones

Es urgente para el país iniciar un proceso de discusión, pero por separado —propone Vargas— de los sectores telecomunicaciones y energía, pues son temáticas muy diferentes. Esta discusión permitirá detectar los grupos de interés que andan detrás de ambos sectores.

En telecomunicaciones es impostergable una legislación integral que modernice este sector, de lo contrario el país se vería en serios aprietos que lo mantendrían al margen del avance tecnológico.

Decir que tenemos tantas líneas telefónicas por habitante ya no es suficiente en el esquema tecnológico en que estamos. Los servicios de telecomunicaciones no son sólo teléfonos. Existe todo un paquete de servicios como INTERNET, las frecuencias de radio y TV entre otros. Si no se aprueba una nueva ley que le permita al ICE brindar todos esos servicios, muchos los buscarían en el mercado negro, que ya los está ofreciendo gracias a alta tecnología existente", enfatizó.

El gobierno debe iniciar —continúa Vargas— un proceso transparente y flexible para modernizar este sector y apostar a una legislación moderna que impida caer en los errores del Combo.

En este sector, lo sano es flexibilizar la legislación, separando el ICE-Telecomunicaciones del ICE-Energía, e iniciar en un período de tres a cuatro años un proceso de formación de profesionales, con el fin de desarrollar capacidades competitivas nuevas.

Es muy probable que el ICE sea fuerte en algunas ramas de la telefonía, pero en un período de tres a cinco años, el país



Para que el ICE se modernice y tenga nuevas leyes en telecomunicaciones y energía hace falta voluntad política, afirma Leyner Vargas.

puede considerar que debe especializarse y consolidarse en un par de servicios más. Estos servicios debe darlos el ICE de forma transparente y eficiente y operar bajo la lógica privada, como lo hacen las empresas públicas europeas con gran éxito.

Una nueva ley marco permitirá la competencia en todas las demás ramas y el resto de servicios de telecomunicaciones al facilitar el ingreso de nuevas empresas, no con derechos monopólicos sobre franquicias, sino para que entren a competir.

Para esto se debe contar con una legislación que modernice este sector y con un espacio para que el ICE pueda prepararse en dos o tres áreas estratégicas, y el resto abrirlo a la competencia, con lo que podría financiar, entre otras cosas, el servicio de INTERNET a toda la población.

Legislación aparte para energía

Esta legislación debe asegurar la reforma del esquema de despacho, para que las compras de energía se hagan bajo las reglas de la competencia, al estilo de algunos países europeos, separando las fuentes renovables de las no renovables, y las fuentes renovables no convencionales de las renovables convencionales, apunta Leyner Vargas.

Se tiene entonces que apostar al desarrollo de diferentes segmentos del sector energía para abrirlos a la competencia.

El despacho debe separarse del ICE para que éste se especialice en sus funciones como empresa, privilegiando la competencia en tres o cuatro segmentos. La competencia entre el ICE y las empresas privadas ya la tenemos. "La competencia no sería nada nuevo, lo que habría que hacer es ordenarla y legislarla. Por eso lo que se requiere en materia de energía no es privatizar el sector, sino modernizar el despacho abriéndolo a la competencia".

Se impone entonces —enfatiza Vargas— una nueva legislación para cada sector por separado, que los modernice y los abra a la competencia. Si esto no se da, en energía la situación no sería tan grave, pues cuenta con tres legislaciones que con algunas reformas, podría trabajar hasta diez años más. El retroceso y las grandes pérdidas se darían en telecomunicaciones.

Alto a la violencia

JOVITA HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
CAMPUS

Las estadísticas no revelan la magnitud del problema pues la mayoría de los casos no son denunciados, pero un estudio reciente de IDESPO revela que dos de cada tres costarricenses conoce a mujeres que han sido agredidas física o psicológicamente.

Mano dura contra los agresores, mediante leyes más estrictas es la principal medida que los costarricenses, sin distinción de estrato social, considera que debe tomarse para proteger a la mujer de la violencia.

Los datos provienen de dos encuestas; una telefónica que recoge la percepción de los estratos medios y altos de la población residente en la Gran Área Metropolitana, GAM y la otra personal que mide la percepción de los sectores de menores ingresos residentes en las zonas urbanas de San José, ambas realizadas entre el 8 y 15 de junio del 2000.

Los resultados de esta séptima encuesta del proyecto "Pulso Nacional" (IDESPO-COMUNICACIÓN), sobre violencia contra la mujer fueron presentados por la nueva rectora de la UNA, Sonia Marta Mora Escalante, como parte de las actividades del Día Mundial de la Población.

Sin distinción de clase social el hogar es el principal foco de violencia y la calle el segundo escenario de agresión sobre todo entre los sectores de menores ingresos.

Entre las principales causas por las cuales los hombres agreden a las mujeres, los entrevistados citan el machismo, el alcohol y las drogas, así como los problemas educativos, la falta de afinidad de la pareja los celos y la infidelidad.

Las mujeres de estratos medios y altos le conceden mucha importancia al machismo y lo mencionan como la principal causa de la violencia. En cambio, entre las mujeres de sectores de menores ingresos, el alcohol y las drogas son los factores detonantes de la agresión.

Consultados los hombres de estratos medios y altos un 45% reconoce que agrede a la mujer por machismo y dicen que lo hacen porque no han sido educados.

Los hombres pertenecientes a los sectores de bajos ingresos atribuyen esta conducta principalmente a las drogas y al alcohol.

Según la encuesta la agresión contra la mujer va desde el maltrato verbal y psicológico hasta el físico; por eso, para el Fondo de Población de las Naciones Unidas, luchar contra la violencia es crucial para estimular el cumplimiento de los derechos de las mujeres.

Además de leyes más estrictas los costarricenses consideran como medidas importantes denunciar al agresor, educar a la pareja sobretodo al varón, enseñar a la mujer a defenderse y acudir a especialistas.

Otro tema analizado por la séptima encuesta de Pulso Nacional es el relacionado con las actividades que realizan dentro del hogar hombres y mujeres.

Para la rectora de la UNA, Sonia Marta Mora Escalante, los datos confirman el papel que tradicionalmente se ha asignado a hombres y a mujeres.

Entre los sectores de bajos ingresos las mujeres se encargan de las tareas domésticas y del cuidado de los niños, mientras que los hombres se ocupan fundamentalmente del mantenimiento del hogar.

Entre los estratos medios y altos también las tareas de la casa ocupan el primer lugar y en segundo término, velar por la salud de los niños. Nuevamente los hombres aparecen en este sector como los proveedores y responsables de cubrir los gastos del hogar.

En cuanto a las tareas hogareñas compartidas por la pareja se citan paseos con los hijos aconsejar, dar apoyo y enseñar hábitos alimenticios e higiénicos. "¿Hasta que punto los hombres participan estas tareas como colaboración? La respuesta parece desprenderse de los resultados de la encuesta donde mayoritariamente las mujeres dicen que "él les ayuda" lo cual no es

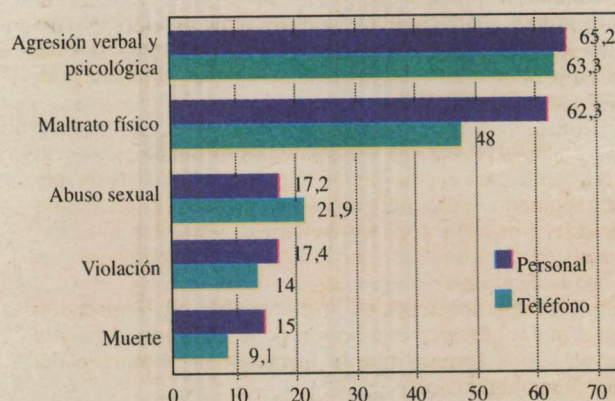
Distribución de costarricenses según medidas que deben tomarse para proteger a la mujer contra la violencia según tipo de encuesta junio 2000

Medidas	Teléfono n=360	Personal n=168
Total	100.0	100.0
Leyes más estrictas contra el agresor	20.0	21.6
Denunciando al agresor	17.66	18.0
Educando a la pareja/principalmente	18.4	6.6
Enseñar a la mujer a defenderse	13.8	11.5
Trabajar con especialistas en la familia	7.8	10.0
Hacer cumplir las leyes	8.7	9.1
Mejorar la comunicación de la pareja	9.1	12.9
Más instituciones u organizaciones que trabajen por estos problemas	1.4	3.6
Eliminar drogas/alcohol	1.6	1.9
Otros	1.6	4.8

Fuente: IDESPO-UNA, OP'S N° 7, junio 2000

GRAFICO 4.1

DISTRIBUCION DE COSTARRICENSES SEGUN SI CONOCE A ALGUNA MUJER QUE HA SUFRIDO ALGUN TIPO DE VIOLENCIA JUNIO 2000



Fuente: IDESPO-UNA, OP'S N° 7, junio 2000.

lo mismo que asumir una responsabilidad.

El director del IDESPO, Julio Varela advierte que falta educación para entender el rol cada vez más participativo de los hombres.

Irma Sandoval, miembro del equipo que realizó el estudio, considera que las mujeres fomentan la separación de roles para hombres y mujeres dentro del hogar. Por ejemplo a los colegiales y universitarios se les exige poco dentro de la familia y a las mujeres se les encarga el cuidado de los niños. Sandoval llamó la atención a la forma como los padres están socializando a los jóvenes dentro del hogar, tiene que ver con que estos comportamientos se sigan manifestando.

¿Qué está haciendo la UNA?

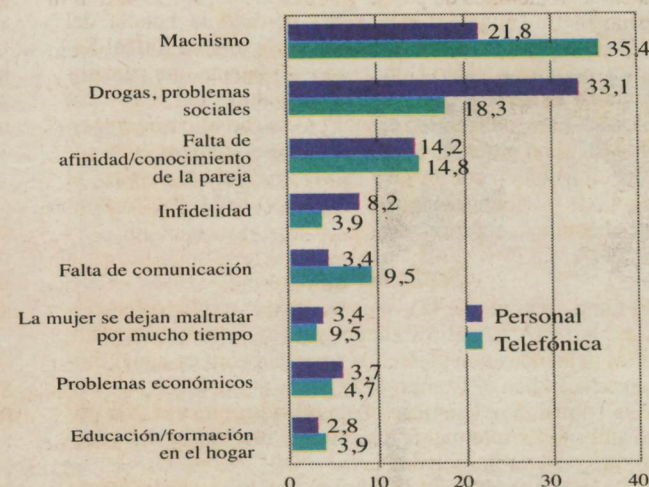
Para Sonia Marta Mora, este estudio refleja la posición crítica y propositiva de la UNA frente a los roles que afectan a la

Proporción de costarricenses según lugar donde principalmente se da más violencia contra la mujer por sexo y tipo de encuesta junio 2000

Lugar	Telefónica		Personal	
	Mujeres n=202	Hombres n=191	Mujeres n=100	Hombres n=99
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
En el hogar	85.6	82.7	82.0	76.8
En la calle	7.4	89	11.0	15.2
En el trabajo	2.0	73	3.0	5.1
Otro	5.0	10	4.0	3.0

GRAFICO 5.1

Proporción de costarricenses según principal causa de violencia contra la mujer por tipo de encuesta JUNIO 2000



sociedad "la UNA tiene como eje transversal los estudios de género y varias acciones apuntan a favorecer las relaciones de equidad entre hombres y mujeres.

Tanto Mora como la directora de la Maestría en Estudios de la Mujer Grace Prada, coinciden en el papel preponderante de las universidades en la educación para la prevención.

Ficha técnica

Para obtener los datos IDESPO entrevistó por teléfono 400 personas residentes en la GAM. Además Realizó 200 entrevistas personales entre sectores representativos de bajos ingresos en el área metropolitana de San José.

Por la metodología empleada el estudio tiene un margen de error de 4.1%. (la telefónica) y de 5.8 % (la personal).

Participaron en el estudio, Odalía Calderón, Irma Sandoval Hugo González, María de los Angeles Carrillo.

Violencia doméstica: un tema de interés público

ZAIRA CARVAJAL ORLICH*
PSICÓLOGA IEM-UNA

La violencia doméstica, cuyas principales víctimas son mujeres, niñas y niños, ha dejado de ser un problema íntimo de determinada familia, uno de esos asuntos familiares en los que nadie debe inmiscuirse. Todo lo contrario, se trata de una problemática social de interés público, que debe ser enfocada en dos niveles.

El primer nivel tiene relación con el deterioro o alteración física y emocional que causa en las víctimas este tipo de violencia. También por el mayor riesgo de morbilidad (número proporcional de personas que enferman, en población y tiempo determinados), invalidez y mortalidad. De manera que, este nivel enfoca el hecho de que la violencia doméstica causa daños que necesitan ser tratados y a la vez da cuenta de la realidad con números, como la investigación realizada por el IDESPO y otras parciales del Patronato Nacional de la Infancia, la Delegación de la Mujer, entre otras.

El segundo nivel enfoca la violencia doméstica como el resultado del abuso de poder y con-

trol que ejercen muchos hombres sobre las mujeres, las niñas y los niños, lo cual está directamente relacionado con una sociedad que promueve profundas desigualdades entre los sexos. La génesis de dicha desigualdad está en el ordenamiento social de las personas según el sexo, en donde unos están en posición de superioridad y otras en posición de inferioridad. Una consecuencia de esa desigualdad es la violencia doméstica, que cometen algunos, por una exacerbación de los papeles atribuidos al género masculino en contra de otras personas, en su mayoría mujeres, más vulnerables también por las atribuciones al género femenino.

Este nivel ubica la violencia doméstica como una violación a los Derechos Humanos, ya que atenta contra la vida humana, la dignidad, la libertad y la paz. Mucha gente desconoce que las personas expuestas a un control totalitario durante un período prolongado de tiempo, como pueden ser rehenes, prisioneros y prisioneras de guerra, sobrevivientes de campos de concentración, sobrevivientes de violencia doméstica, del abuso infantil físico, sexual y la explotación sexual organizada, tienen en común un estado de cautive-

rio; es decir, se encuentran en una condición de impotencia ante sus agresores.

No obstante, la historia de las mujeres asesinadas por su esposo o "compañero" demuestra que acudieron a la policía y a los Tribunales de Justicia, pero lamentablemente no encontraron ayuda oportuna. La falta de empatía de los agentes sociales es un obstáculo para una intervención efectiva, que podría significar salvar vidas.

Por otra parte, a más largo plazo, la educación formal puede desempeñar un papel fundamental para la prevención de la violencia doméstica, siempre y cuando se promuevan la equidad y la igualdad entre hombres y mujeres. Con este objetivo el Instituto de Estudios de la Mujer está desarrollando un proyecto de capacitación, dirigido a un grupo de docentes del CIDE, para que a su vez impulsen procesos educativos libres de sexismo y estereotipos sexuales fomentadores de inequidades, discriminación, violencia de género y violencia doméstica.

* Psicóloga y terapeuta de sobrevivientes de violencia doméstica y abuso sexual. Académica y Subdirectora del Instituto de Estudios de la Mujer. Coordinadora del Programa Educación para la igualdad de oportunidades desde la perspectiva de género.

Prejuicios entorpecen aplicación de Ley

CARMEN EDITH ULATE RODRÍGUEZ*
ABOGADA IEM-UNA

La Ley contra la violencia doméstica, aprobada en 1996, constituye un avance legal hacia la equidad de género; brinda protección especial a madres, niñas, niños, personas adultas mayores y personas discapacitadas, así como a las víctimas de violencia en las relaciones de pareja y donde exista abuso sexual incestuoso.

Contempla no solo la violencia física, sino también la violencia psicológica, sexual y patrimonial.

Sin embargo, esta Ley únicamente contempla medidas de protección ante cualquiera de las formas de violencia citadas, por un plazo máximo de seis meses, el cual se puede ampliar solo una vez más por un período igual. No tipifica la violencia doméstica como delito.

A pesar de lo anterior ésta ley es innovadora por varias razones:

a- Implica que el derecho empieza a reconocer que existen diferencias de poder entre hombres y mujeres y que éstas

están en desigualdad de condiciones en la vida familiar y social y por tanto no se les puede tratar de forma igual que a los hombres.

b.- Cambia principios tradicionales del derecho y obliga a los jueces y juezas a ordenar de inmediato las medidas de protección solicitadas (Artículo 10), dejando la recepción de la prueba para una etapa posterior.

c.- Asimismo parte de la credibilidad en la víctima porque, en caso de duda, el juez o la jueza debe valorar la prueba favoreciendo a la persona agredida. (Artículo 13).

No obstante, el espíritu de la Ley de proteger a las mujeres que están siendo agredidas, se ve entorpecido muchas veces por el prejuicio, las creencias equivocadas, los estereotipos, los mitos y hasta errores de tipo legal, que subyacen en el pensamiento y actitudes de muchos jueces y juezas; como por ejemplo, no ordenar la salida del agresor de la casa de ma-

nera inmediata, aún en casos de alto riesgo en donde pelagra la vida de la mujer y la de sus hijos como lo estipula la Ley y con lo cual se protegería a la mujer.

Lo anterior evidencia que la Ley no es efectiva por sí sola. Esto tiene que ver con que, como lo dice la abogada e investigadora Alda Facio, todo sistema legal tiene tres componentes, a saber: lo que ordena la Ley, lo que piensa la gente sobre la Ley y el contenido que las personas que administran justicia le dan a las leyes al aplicarlas e interpretarlas.

Es importante mencionar que la Ley contra la violencia doméstica es una herramienta legal útil para las víctimas, pero su efectividad depende de quienes administran justicia y también de la oportuna intervención policial.

Estas personas tienen que revisar sus propias creencias respecto a la violencia doméstica para no desproteger a las víctimas y para no favorecer la impunidad de los agresores. Por

ejemplo: ¿Creen que la mujer merece ser golpeada? ¿Creen que los agresores no controlan sus impulsos agresivos? ¿Creen que la mujer provoca los golpes? ¿Creen que la mujer agredida es masoquista? ¿Creen que los agresores son agresivos con toda la gente? ¿Le creen a las mujeres agredidas o piensan que ellas inventan aún mostrando marcas en el rostro?

Por medio del Programa Construyamos una vida sin violencia del Instituto de Estudios de la Mujer, se brinda apoyo legal y psicológico a víctimas de este tipo de violencia, tanto de la comunidad universitaria como hereditaria principalmente, ya sea personal o por la vía telefónica. También se han impartido cursos de capacitación a autoridades del Poder Judicial sobre violencia doméstica con enfoque de género.

* Abogada. Académica del Instituto de Estudios de la Mujer y coordinadora de Programa Construyamos una vida sin violencia. Fiscal de la Universidad Nacional contra el hostigamiento sexual.

Violencia doméstica: un problema político



Neus Carbonell
Experta española en
asuntos de la mujer

"La violencia doméstica contra la mujer es un problema político. Antes se ocultaba diciendo que era cuestión privada o de familia. Ahora es un asunto que se discute en el parlamento y se buscan fórmulas políticas para solucionarlo".

Neus Carbonell, experta española en asuntos de la mujer, asegura que los países que más han logrado avanzar en la prevención de la violencia contra la mujer lo que han hecho es:

- Dotar a la mujer de mecanismos para poder salir de esta situación.

- Mejorar su situación laboral (está claro que en muchos de los casos las mujeres maltratadas dependen económicamente de sus compañeros).

- Crear toda una legislación que proteja a las mujeres.

Políticas preventivas: la primera denuncia debe ser suficiente para poner a salvo a una mujer. Muchas tragedias ocurren tras varias denuncias que han sido desatendidas.

- Crear lugares donde las mujeres que se sienten amenazadas puedan ir con sus hijos. A partir de ahí pueden acceder a un trabajo remunerado y sobrevivir con dignidad.

Vuelca ayuda a comunidades pobres

JOVITA HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
Campus

Científicos sociales de las universidades de Regina-Canadá, la Serena de Chile y la Universidad Nacional de Costa Rica, concluyeron la segunda reunión anual de entrenamiento en desarrollo sostenible con la meta de volcarse a las comunidades pobres ayudándolas a crear condiciones para aumentar su calidad de vida.

El proyecto UNA-Regina, intenta ayudar a las universidades a servir mejor a la región.

El equipo costarricense, integrado por profesionales de la UNA en distintos disciplinas ha iniciado los primeros contactos y trabaja en este momento en el diseño de una investigación para arrancar en enero del 2001 con un trabajo integral de ayuda a 22 familias pobres de Orquetas de Sarapiquí, en su mayoría encabezadas por jefas de Hogar.

La zona aparece en los informes del Estado de La Nación, del IMAS y del MINAE con indicadores de extrema pobreza.

El plan busca la transformación de la calidad de vida de estas personas, mediante soluciones conjuntas entre los profesionales y la comunidad.

Sociólogos, psicólogos, ambientalistas, planificadores entre otros profesionales brindarán su ayuda en capacitación a líderes comunales en temas como agricultura sostenible, generación de empleos y mejoramiento de la infraestructura de la vivienda.

La idea es enseñarles conocimientos básicos sobre el uso del suelo, productos que deben sembrar, y cómo sacarle provecho a sus habilidades para generar ingresos y mejorar sus condiciones.

Según Mónica Flochowa, coordinadora del área de investigaciones del proyecto, tanto la Universidad de Regina, como la de Serena, Chile y la UNA, esperan compartir el conocimiento que se obtenga de los distintos proyectos desarrollados en sus países para generar modelos de trabajo, que sirvan a otras comunidades nacionales o a nivel de la región.

Aunque los especialistas tienen claro que no puede existir un modelo único, pues cada región es diferente, aseguran que existen elementos comunes que pueden ser aprovechados en otras experiencias.

El proyecto UNA-Regina es financiado por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Sustentable, organización que tradicionalmente, proporciona ayuda a los países en áreas como la social, económica, política y tiene proyectos alrededor del mundo.

Para el Director General del Proyecto, David Gouthier, la mayor parte de los miembros que están participando pertenecen a las ciencias sociales "y lo están haciendo con el fin de servir a la región.

"Ellos van a poder ayudar a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales a recolectar, manejar y a utilizar información para la toma de decisiones".

Apuntó que el objetivo principal del Proyecto UNA-Regina es aumentar la capacidad de respuesta de las universidades. Este programa, agregó, es para que ellas puedan trabajar juntas con instituciones gubernamentales y no gubernamentales de la región.

Señaló que las universidades y el gobierno tienen una mentalidad de "compartimentos" "y nos encontramos grupos diferentes estudiando partir de un mismo problema, pero normalmente no se conversan entre sí".

El proyecto UNA-Regina ha entendido cómo distintas disciplinas pueden ayudar a solucionar un problema. Ellos van a desarrollar distintos proyectos de investigación dentro de lo que es el desarrollo sostenible.

Para Ana María Balbottín, directora del proyecto costarricense, las implicaciones de este trabajo se van a ver a través de la capacitación de las universidades, del uso de metodologías sostenibles por parte de los estudiantes; de proyectos de investigación y de ayuda a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.

Aunque lo logrado hasta ahora es considerado satisfactorio, los científicos opinan que el reto apenas comienza, tras la segunda reunión de entrenamiento, que concluyó en Costa Rica, les espera capacitar en la temática del desarrollo sostenible a los restantes países de Centroamérica.



Rinden homenaje a primer educador nicoyano

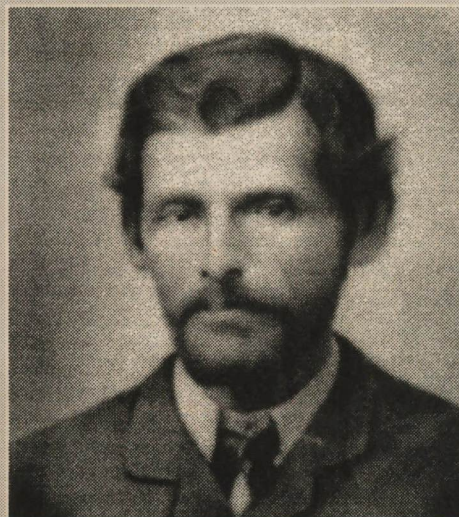
OSCAR ML. LÉPİZ VILLEGAS
CAMPUS

Investigación realizada por Ligia María Rosales Chacón, académica pensionada de la Universidad Nacional, en el campo de las ciencias sociales, permitió a los nicoyanos recuperar otro pedazo de su historia, de sus raíces.

El trabajo que Rosales realizó en el Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE) versó sobre la situación de la educación en el siglo XIX, y se centró en el maestro Agapito Rosales Méndez, padre del moderno magisterio y decano de los maestros costarricenses.

En un pequeño libro titulado "Agapito Rosales: el maestro", publicado por la editorial EUNA en 1982, y gracias a la colaboración del filósofo Alexis Ramírez, Rosales Chacón presenta la figura del insigne nicoyano, pionero de la enseñanza pública y formal costarricense, hombre de nobles ideales, sin interés lucrativo y persona amante de su función de educador.

La noticia de la existencia de este insigne educador, que se graduó en 1857, en la primera Escuela Normal de Costa Rica, adjunta la Universidad de Santo Tomás, sorprendió a los habitantes de Nicoya.



Agapito Rosales Méndez, la edad de 16 años, fue becado por el presidente Juan Rafael Mora Porras para estudiar en la Escuela Normal, adjunta a la Universidad de Santo Tomás.

Agapito Rosales ejerció el magisterio como maestro y director durante 50 años, donde se destacó tanto en Nicoya, su ciudad natal, como en otros centros educativos del país, haciendo grandes aportes al desarrollo de la educación, al igual que lo hicieron su padre y abuelo, Rafael y Roque Rosales, firmantes de las Actas de Anexión del Partido de Nicoya a Costa Rica.

Los periódicos de la época, *La Información* y *El Noticiero* al anunciar su muerte, acaecida el 12 de diciembre de 1911, publicaron: "fallece un veterano del magisterio, un ferviente devoto de la instrucción pública a la que consagró una labor intensa y fecunda. Su muerte es hondamente sentida. Rosales fue uno de los padres del moderno magisterio del país que deja una generación intelectual preparada por él y sus discípulos lo recordarán cariñosamente".

Hoy, 90 años después de su muerte —informó Ligia Rosales, bisnieta de Agapito— las fuerzas vivas de la comunidad de Nicoya, las Damas Panamericanas, la Asociación de Maestros Pensionados, el Concejo Municipal y el pueblo en general, acordaron bautizar la Casa de la Cultura con el nombre de este distinguido maestro.

Gerardo Morales

Urge revolución académica

VÍCTOR J. BARRANTES C.
CAMPUS

El año pasado la Universidad Nacional (UNA) aumentó significativamente su presencia en los medios de comunicación nacional. Este indicador podría hacernos pensar que estamos ante un cambio de imagen institucional, pero si esta aparente mejora no se acompaña de las acciones que le permitan a la Universidad despegar como una institución de vanguardia, nada se habrá avanzado, según se desprende del análisis de Gerardo Morales, miembro del Consejo Universitario.

Morales, quien resultó electo en ese cuerpo colegiado, tras una campaña en la que se comprometió a mantener un vínculo permanente con las diferentes instancias de la UNA, ha recogido opiniones de diferentes sectores para ofrecer un diagnóstico preliminar de los problemas medulares de la institución.

De estas primeras reuniones ha planteado la necesidad de promover una revolución académica tanto para ordenar la forma como ha venido funcionando la institución en los últimos años, como por estar en una coyuntura que es un "punto de quiebra" ideal para promover el cambio.

En su concepto uno de los problemas centrales de la UNA es de modelo. "Se le han ido proponiendo (a la Universidad) modelos de diferentes paradigmas y eso ha multiplicado los contrapesos y controles e impedido la flexibilidad y el dinamismo propio de una universidad".

Esto contradice el hecho de que siendo una institución que trabaja con el conocimiento, como materia prima, no sea, al mismo tiempo, capaz de introducir esos cambios en su propia dinámica.

Tampoco existe, en su concepto, una estructura organizacional clara y más bien se insiste en los programas de corto plazo, que no prevén ni la renovación de personal, por ejemplo, ni el crecimiento.

"La dinámica actual más bien tiende a ocultar; tanto así que se trabaja solo con un plan operativo anual". Para ello propone reear un programa de mediano plazo, con el que se pueda contrastar al actual. En este sentido, recomienda recuperar algunos proyectos y revisar algunos de los existentes.

Sugiere revisar la normativa universitaria y recuperar el proyecto Código Universitario de la Asesoría Jurídica, el cual simplifica y flexibiliza la reglamentación existente. Paralelamente, urge la descentralización -y no solo la desconcentración- de funciones como mecanismo para trabajar con prioridades. "La descentralización debe hacerse en la instancias donde corresponda, pedir rendición de cuentas y nombrar responsables".

Además, considera vital revisar la asignación del presupuesto para que no se haga con una fórmula en la que se incrementa automáticamente la asignación y con ello el crecimiento vegetativo de la institución. "Debe establecerse un mecanismo sobre la base de una evaluación rigurosa, definiendo qué es lo sustantivo de la institución. Solo así es posible proponer en cuáles campos estratégicos ser extraordinarios".

Revolución académica

Morales no quiere dejar dudas. "Debemos hablar de una revolución académica, iniciar un proceso de transformación radical, redefinir nuestra cultura institucional y formas organizativas y, de paso, nuestro quehacer".

Esta propuesta, asegura, no surge en el vacío, pues hay voluntad, en la actual coyuntura, de iniciar el cambio. Se trata de generar condiciones intelectuales, operativas, para que la gente empiece a asumir responsabilidades y a plantear propuestas desde las instancias más inmediatas a su centro de trabajo, pues el problema no es de presupuesto, sino de cultura".

Por estar convencido de que es posible hacer las cosas de otra manera, manifiesta que la dinámica del Consejo Universitario tiene que cambiar para poder definir una política institucional. Para ello esta instancia debe compartir responsabilidades con el Consejo Académico (CONSACA), ser más beligerante y contar con el respaldo de las instancias ejecutoras a la hora de asumir responsabilidades. "El problema es que todo tiende a achacarse al Consejo Universitario, cuando hay instancias que pueden tomar decisiones".

Es preciso que cada quien se percate de su responsabilidad, pues "lo que viene es más fuerte y la universidad ha acusado



una gran lentitud para dar respuesta a esos nuevos contextos".

Es fundamental considerar que estamos en un "punto de quiebra", dice, pues los campos del saber se han vuelto híbridos y se está dando una conjunción de disciplinas, que redefine los nuevos ambientes de aprendizaje, la figura del estudiante y la del académico.

Dentro de este contexto también es importante volver a plantearse el problema de la oferta académica y su calidad, aprovechar las experiencias existentes que se están dando en otros países; es decir, pensar la universidad a partir de contexto más globales y no de esquemas focalizados. Este razonamiento lo ha llevado a plantear las discusiones de contexto, al interno del Consejo Universitario, con el propósito de ubicar la pertinencia de los proyectos.

Se trata, en suma, de iniciar "un proceso de redefinición de contexto universitarios para ir dando integralidad al quehacer nuestro y compartir proyectos por la vía de la descentralización, pero con coordinación, de modo que sea la visión estratégica la que integre".

Finalmente, sostiene que se debe resolver el problema de la

participación, pues esta ha sido mediatizada. "Uno cree que participa, pero hay información que no pasa y la gente se frustra porque no sabe a quien recurrir. En este sentido, el trabajo no debe partir del supuesto de la desconfianza y la única forma de cambiar es iniciando el proceso en los centros de trabajo".

En otras palabras

- Falta integración.
- La centralización es excesiva.
- Los sistemas de información son poco sensibles (no existe un lugar donde consultar la reglamentación existente tampoco comunicación entre unidades académicas).
- Los procesos no están integrados. Se trabaja en facultad pero en la práctica la unidad no se integra.
- El modelo general de universidad no es claro, producto del fraccionamiento.
- Hay lentitud de directrices en cuanto a respuesta administrativa.

Nuevas autoridades

El 6 de julio pasado, el Tribunal Electoral Universitario (TEUNA) declaró oficialmente electas a las siguientes autoridades universitarias:

*División de Educación Básica del
Centro de Investigación y Docencia en
Educación (CIDE)*

Irma Zúñiga León
Directora

Ana Herrera Castro
Subdirectora

Escuela de Informática

Alberto Segura Gutiérrez
Director

Elizabeth González Sandoval
Subdirectora

Escuela de Sociología

Roberto Pineda Ibarra
Subdirector

Las nuevas autoridades asumen sus funciones por un período de cinco años.

Los topes estructurales en que se debate nuestra democracia interna

ARLETTE PICHARDO MUÑIZ*

La democracia concebida por las ciudades de la antigüedad, especialmente Atenas, es el gobierno del pueblo y para el pueblo. Hoy día, aún las democracias más evolucionadas están sujetas a perfeccionamiento. En los países ricos, el abstencionismo revela una resistencia silenciosa. Las campañas masivas y los cabildos congresionales ponen al descubierto sus propias ineficiencias para promover cambios deseables; más aún, se reierten hacia los liderazgos políticos tradicionales, abonando su creciente incredulidad.

Entender y buscar formas de perfeccionamiento de los vacíos democráticos constituye, hoy por hoy, un gran desafío, si queremos que el civilismo y las buenas maneras continúen siendo orgullo nacional. En Costa Rica, diversos estudios llaman fuertemente la atención sobre la falta de confianza de la ciudadanía en la política, los políticos y las instituciones. Las informaciones de las encuestas sobre opinión pública (Garita y Poltroni, 1998) muestran que a lo largo de diez encuestas anuales la credibilidad institucional se ha visto disminuida. Rodríguez y otros (1998) concluyen que dos grandes debilidades sobresalen en la cultura política costarricense: una está en los valores y se manifiesta en la intolerancia hacia la diversidad y la otra en el área de las actitudes hacia lo colectivo y se expresa en la falta de confianza en las relaciones interpersonales. Las mediciones de Selligson (2000) (ver gráfico) indican una preocupante y alarmante caída del apoyo que la ciudadanía muestra hacia el sistema político en general.

La Auditoría Ciudadana de la Calidad de la Democracia identifica al trato ciudadano como un concepto que permite evaluar si el acceso y el uso de los servicios públicos que brindan las instituciones estatales, están basados en el respeto a nuestros derechos civiles y políticos, concepto a partir del cual sistematizan una serie de quejas frecuentes contra las instituciones públicas, entre las que se destacan: falta de respuesta, agresión verbal o física, atención deficiente, represalias por denuncias, inacción u omisión (Esquivel y Gúzman, 1999).

¿Cómo se manifiestan estos vacíos de perfeccionamiento de la democracia en nuestro quehacer diario? Ciertamente, lo que sucede en el interior de las universidades es un reflejo de las condiciones y circunstancias en que operan las sociedades. Pero, esto es sólo un indicador de diagnóstico, de ninguna manera es una explicación y mucho menos una respuesta. Porque las universidades no son para reproducir acríticamente los vicios de las sociedades. Las universidades son para explorar vías, evaluar caminos de solución para ofrendárselos a las sociedades y ayudarle a superar los vicios que impiden el autodesarrollo y obstaculizan el mejoramiento de la calidad de vida de las personas.

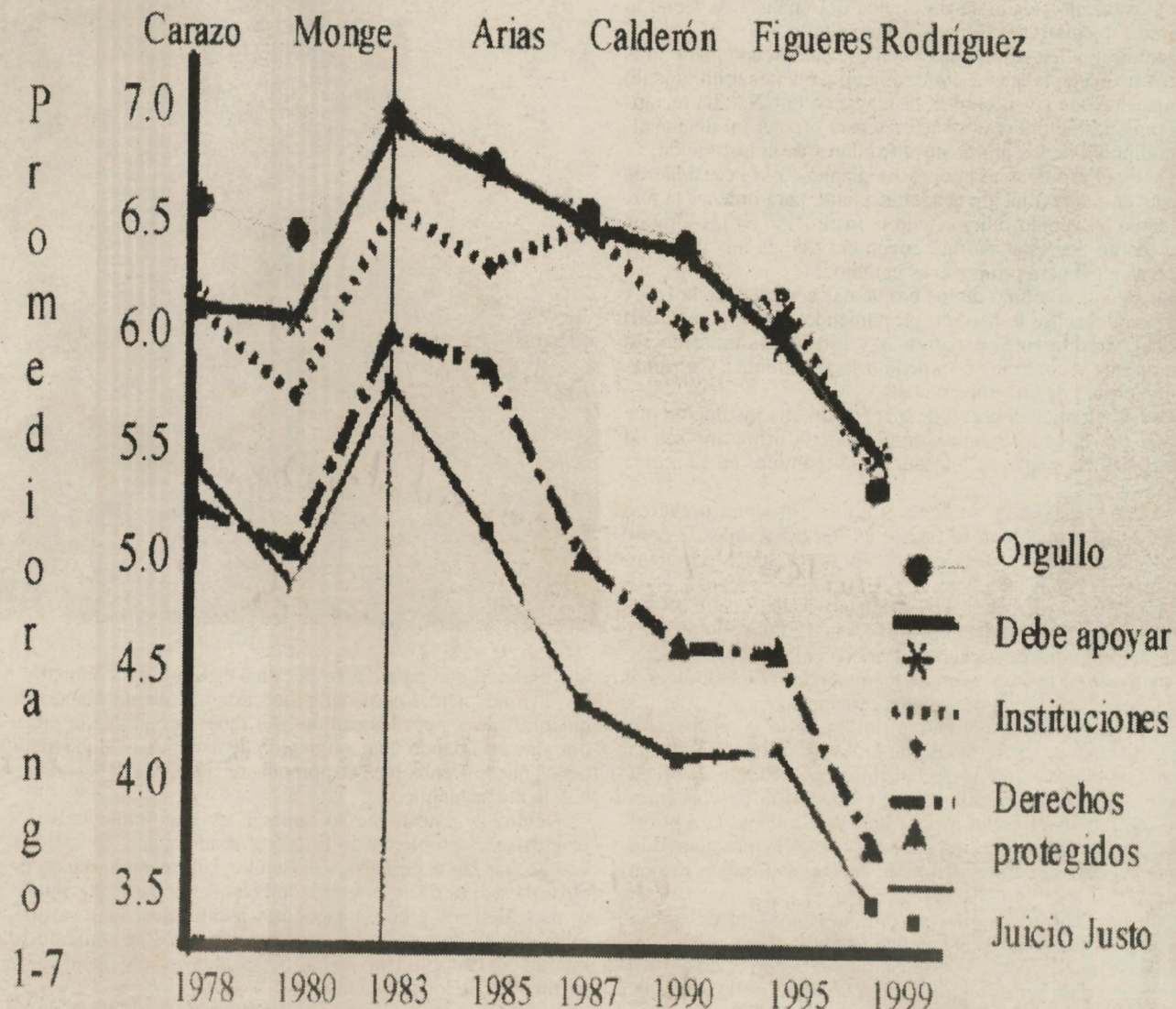
En este sentido, nuestro compromiso universitario es doble: encontrar nuevos derroteros para encaminar nuestra democracia interna, generando modelos de diálogo y toma de decisiones para ponerlos a la disposición de la ciudadanía de este país, que con sus impuestos paga nuestros salarios.

La participación ciudadana organizada, esto es, una participación centrada en derechos y deberes es, sin duda alguna, parte de la respuesta. La democracia se construye con estrategias políticas basadas en el conocimiento auténtico, en la información sistemática y en la participación calificada para generar nuevos códigos de comunicación y de comportamientos éticos.

Estas premisas y otras más, deben ocupar un lugar central para hacer del Congreso Universitario el espacio para construir, debatir y hacer realidad los compromisos con UNA promesa transformadora, que nos permita sentir orgullo generalizado por ser parte de una institución que asume, entre otras directrices fundamentales, las siguientes:

1. Manejar su presupuesto de manera responsable, sin acumular déficits por compromisos asumidos sin financiamiento sustentable u obligaciones no cumplidas.

¿Hasta que punto...? Apoyo al sistema en Costa Rica: 1978 - 1999



Fuente: Selligson, M. 2000

2. Aceptar e incorporar a la heterogeneidad para desarrollar su perfil de identidad.

3. Plantearse metas progresivas y realizar esfuerzos persistentes por lograrlas.

4. Relacionarse con el mundo externo sin violar las normas de autonomía.

5. Orientar su razón de ser hacia la población estudiantil, respetando el cogobierno y sin intervenir en el derecho a autodeterminación de su movimiento.

Por supuesto que todo ello implica un proceso colectivo de permanente construcción, para lo cual nadie tiene respuestas únicas y verdaderas.

Sólo el diálogo fecundo, sin intermediaciones de liderazgos tradicionales que no han sabido ocupar dignamente su lugar en la historia, sentará las bases firmes para propiciar nuevas y novedosas formas de organización de la vida académica y enfrentar con visión y determinación las formas de operación de las instancias para la toma de decisiones. En particular, el tamaño, composición, integración, estructura de fun-

cionamiento y mecanismos de nominación al Consejo Universitario y la forma de elección de la Rectoría y Vicerrectoría Académica, de tal manera que en ambos procesos prevalezcan criterios y procedimientos con sustento verdaderamente académicos.

Empero, no podemos esperar que el Congreso Universitario se convierta en la "panacea" que dará respuestas a todas nuestras preocupaciones. Hay otras situaciones que reclaman atención urgente, cuyas soluciones deben ir surgiendo de manera progresiva. La simplificación oficiosa de procesos y firmas innecesarias que no le agregan valor alguno a la pureza de los procedimientos, la participación organizada de los usuarios en los servicios que ofrece la FUNA y la búsqueda de mecanismos alternos de resolución de controversias, de tal manera que la tramitología no menoscabe el tiempo de dedicación a las actividades sustantivas de una institución universitaria: la vida académica.

* DIRECTORA CENTRO INTERNACIONAL DE POLITICA ECONOMICA (CINPE).

Abren Certamen UNA-Palabra

Costarricenses y centroamericanos interesados en dar a conocer su producción literaria inédita tienen la oportunidad de concursar en el Certamen UNA-Palabra, que en el año 2000 llega a su XXI versión.

En la rama de la poesía, los participantes pueden presentar uno o varios poemas sobre tema libre, siempre y cuando incluyan un total de 500 versos sobre tema libre.

En ensayo, la extensión del trabajo debe ser de un mínimo de 50 cuartillas a doble espacio, y debe referirse a un tema del área de las Ciencias Exactas y Naturales.

Los interesados deben enviar sus trabajos al Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional (UNA), a más tardar el 14 de setiembre.

El premio

El premio, designado Universidad Nacional, en poesía y ensayo, consiste en \$200 mil o su equivalente en dólares (en caso de que el galardonado no sea residente en Costa Rica) y la publicación de la obra. La primera edición de las obras premiadas es un derecho de la Editorial de la Universidad Nacional (EUNA). Únicamente se reconocerán derechos de autor a partir de una posible segunda edición. La entrega de los premios y de las obras premiadas se hará en un acto público.

Las normas

Los participantes en el certamen deben ajustarse a una serie de normas. Se exige, por ejemplo, que los trabajos presentados no hayan sido publicados y que los participantes concursen con una sola obra en ca-

da una de las ramas. Además, las obras deben ser remitidas en sobre cerrado, en cuya cara exterior se inscriba el nombre de la Universidad Nacional, la denominación del Certamen UNA-Palabra, el título del trabajo, la rama en que concursa y el pseudónimo.

Los trabajos que no se ajusten a los requisitos establecidos serán descalificados, por lo que se insta a los interesados a consultar información detallada sobre la presentación de sus obras al decanato de la Facultad de Filosofía y Letras, a los teléfonos 277-3400 y 277-3401.

El período de recepción se cierra el 14 de setiembre del 2000 a las 4:00 p.m.

Premio Omar Dengo

Personas, grupos e instituciones sin fines de lucro radicadas en el país, con una trayectoria de producción en el área de educación y sociedad en Costa Rica pueden ser propuestos como candidatos al Premio Omar Dengo.

Las propuestas, por escrito y debidamente razonadas y documentadas, pueden hacerlas asociaciones profesionales o gremiales, instituciones, empresas o grupos culturales, y remitirla a las oficinas del Decanato de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional (UNA). Estas pueden ser entregadas en estas oficinas, ubicadas frente al Departamento de Registro de la UNA, o enviadas por correo certificado a: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional, Apartado 86-3000 Heredia, Costa Rica, C.A. El período de recepción de propuestas vence el próximo 14 de setiembre.

El premio consistirá en un pergamino y \$200 mil, que se entregarán en un acto público, junto con aquellos correspondientes al Certamen UNA-Palabra.

El libro un universo mágico

OSCAR ML. LÉPIZ VILLEGAS
CAMPUS

Los niños de Costa Rica cuentan con una voz que los representa, la voz de la música, la palabra justamente rimada, la ternura y la picardía de las personas pequeñas. Eso y más es la voz de Floria Jiménez.

Este año el Seminario-Taller "Libros, alas de la creatividad IV" fue dedicado a Floria Jiménez, profesora destacada de la División Básica del Centro de Investigación y Docencia en Educación de la Universidad Nacional, CIDE, organizadora de este evento.

Según Carlos Rubio, coordinador del taller, Floria es la profesora poetisa que ha promovido el arte ante miles de lectores y estudiantes; es una creadora incansable que sabe hablar con voz de niña, es la autora que dialoga con los niños del siglo XXI compartiendo la complicidad del lenguaje, es también la catedrática que nos ha beneficiado con su producción educativa con un libro como literatura.

Ante tal distinción, Jiménez dijo que desde muy niña deseaba ser educadora, escritora y dibujante. "Me cuenta mi familia que desde muy temprana edad me veían con el cuaderno y los lápices, dibujando, escribiendo y leyendo libros de cuentos; ese era y sigue siendo mi juego y mi oficio predilecto".

"Sin darme cuenta han pasado ya 30 años



Marielos Castro Villalobos del CIDE compartió con los asistentes el tema "Redescubrir la lectura por medio de la caja mágica".

de labor docente y 24 de labor literaria ininterrumpidos. Tomen esto como la confesión de una mujer que ha sido y sigue siendo inmensamente feliz con la misión que una vez emprendió por las aulas y los libros, escribiendo

para niños", dijo.

"La experiencia vivida a lo largo de estos años me ha enseñado que la comunicación, por medio del arte, es la forma más efectiva para llegar a la mente y al corazón de las personas".

Floria Jiménez hizo votos para que este taller, esta fiesta de los libros y la creatividad estimule en todos el deseo de renovar la fe en el ser humano, y su capacidad de hacer y de soñar que más allá de las tormentas está el arco iris...

Para los organizadores, la finalidad de esta nueva edición del seminario-taller "Libros, alas de la creatividad", que este año se organizó en el marco de la Feria Nacional de la Lectura, es que los y las docentes de educación preescolar, primaria y especial dialoguen sobre las nuevas perspectivas de la lectura en el aula y propicien los hábitos de leer y escribir entre los estudiantes.

Talleres, conferencias y mesas redondas con temas como los títeres en el aula y la animación de la lectura, redescubrir la lectura por medio de la caja mágica, la biblioteca: un universo por descubrir, la ilustración de libros para niños, clave para leer, así como la lectura una oportunidad para todos y medios de comunicación y pistas para formar lectores fueron desarrollados por especialistas de diferentes disciplinas.

Este seminario-taller organizado por la División de Educación Básica del CIDE, contó con el auspicio del Colegio de Costa Rica, la Cámara Costarricense del Libro, Barben, Grupo Editorial Norma y la Librería Lehmann.

El libro de papel vs. el libro digital

Un debate con todas las letras

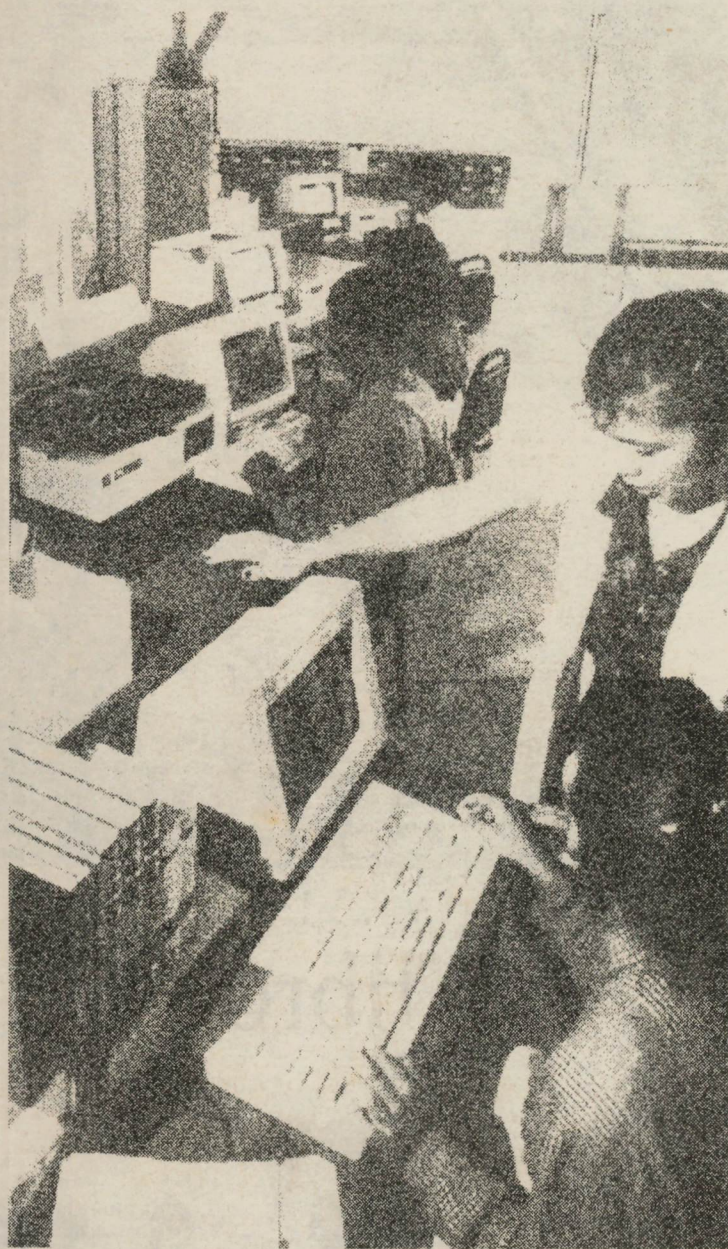
JULIÁN GALLO (*)

En marzo de este año, el novelista norteamericano Stephen King publicó su última obra de ficción en una edición exclusivamente electrónica, distribuida a 2,50 dólares, por Internet. No hubo, ni habrá en breve, una versión impresa de su novela *Riding the Bullet*. El autor, uno de los escritores más leídos del mundo (entre sus novelas se encuentran: *Carrie*, *La zona muerta* y *El resplandor*), inauguró de esta manera, masivamente, la publicación de literatura en Internet. Sólo en el primer día de la presentación la novela de Stephen King, 400.000 personas accedieron a las páginas de la librería Barnes & Noble (www.bn.com) y provocaron un colapso en el sistema. Hoy, Ernesto Sábato hace lo mismo desde la Argentina. En un lanzamiento exclusivo, el nuevo ensayo del escritor se encuentra disponible gratis en Clarín Digital (www.clarin.com.ar), dos semanas antes de que aparezca en las librerías. Para leerlo, los usuarios deberán instalar un programa que se encuentra en la dirección electrónica del diario, llamado Glassbook (nombre que traducido al español significa "libro de vidrio"). Con este programa podrá leerse en las pantallas el libro *La resistencia*, del ganador del Premio Cervantes.

"Manchas de tinta sobre árboles muertos", así llaman a los libros de papel, a los diarios y a las revistas los defensores de los soportes electrónicos. Por el otro lado, hay una legión de personas que le atribuye al libro de papel capacidades insustituibles como instrumentos de distribución de cultura y conocimiento, y en su defensa no se avergüenzan en sostener argumentos francamente fetichistas, como el del placer de tocar la cubierta de un buen libro o el agradable olor de sus páginas. Hoy, los libros de papel hacen algunas cosas mejor que su competidor. Son bastante baratos, son transportables y livianos, no necesitan fuentes de energía, tienen el mejor índice de contraste posible para la lectura, tienen alta definición para las imágenes, todo el catálogo de títulos se encuentra publicado en este formato (salvo la última obra de Stephen King, claro), se puede escribir en sus bordes, redactar en ellos cálidas dedicatorias en letra cursiva y regalarlos. Un libro de papel, hoy, puede ser algo tan elemental como una novela de bolsillo en oferta (a poco más de un peso), o una edición extraordinaria, como el flamante libro del fotógrafo Helmut Newton, que cuesta en Argentina dos mil pesos. Los libros de papel tienen más de 500 años de existencia entre nosotros, desde que Johannes Gutenberg imprimió por primera vez La Biblia en 1455. Eso los convierte en objetos aparentemente indispensables para nuestra cultura (hasta ahora). Mientras tanto, los libros electrónicos parecen una curiosidad. Para leer un libro electrónico hoy disponemos de las computadoras de escritorio o portátiles y de artefactos como el "Rocket ebook" (una pequeña pantalla portátil de unos veinte centímetros de alto, en blanco y negro, que cuesta doscientos dólares en EE.UU.). Son dos formas muy precarias para leer textos de más de dos carillas de extensión y especialmente arduos para los textos de ficción. Pero la industria tecnológica promete grandes soluciones para la exhibición adecuada de textos: desde el papel electrónico (largamente anunciado y todavía nunca visto fuera de los centros de investigación) hasta el desarrollo de software especializado en la representación clara de caracteres (Clear Type display technology) como el "Microsoft Reader".

Por un camino o por otro, los textos llegarán a ser tan eficazmente exhibidos en forma electrónica como en papel, y ese día la polémica terminará. Porque estas tecnologías permitirán distribuir toda clase información, entre ella textos, y los argumentos que defienden al papel se debilitarán inexorablemente. En este libro electrónico futuro cabrán todos los libros, toda la literatura, todas las cartas, todos los diarios, todas las revistas, todos los informes, todos los mapas, todas las reproducciones de cuadros, toda la música, todas las películas, todas las fotografías. A un costo bajísimo, las personas dispondrán de bibliotecas inmensas de acceso instantáneo, varias veces superior a su capacidad de lectura. Los libros de papel quedarán relegados a ediciones donde la impresión gráfica tenga una relevancia similar al contenido. No falta tanto para que esto pase. Las versiones comerciales de papel electrónico se anuncian como de inminente aparición y sus aplicaciones superan a la edición de libros y alcanzan envases, carteles y ropa (ver www.electronic-ink.com). Y según la línea de tiempo presentada por Microsoft, para el año 2008 la venta de libros electrónicos superará a la de los libros de papel. En 20, en 30, en 40 años o en algún momento dentro de este siglo, los libros de papel comenzarán a ser melancólicos objetos del pasado.

(*) Editor de Clarín Digital



A un costo bajísimo, las personas dispondrán de bibliotecas inmensas de acceso instantáneo, varias veces superior a su capacidad de lectura.

Los libros de papel quedarán relegados a ediciones donde la impresión gráfica tenga una relevancia similar al contenido

Piedra, papel y bytes

ROCIO MIRANDA (*)

"El libro matará al edificio" Víctor Hugo.

E

n una escena central de la novela *Nuestra Señora de París* del escritor francés Víctor Hugo, el protagonista, clérigo medieval que contempla por primera vez un libro impreso, producto de la entonces novísima invención de Gutenberg, inicia sobrecogido una cadena de reflexiones que se resumen en la frase con que encabezamos este artículo. Nos encontramos en la época medieval con dos medios de comunicación enfrentados, la arquitectura y el libro impreso, el segundo, según Hugo, una amenaza para el primero. Ambos, sin embargo, son, en el momento de la historia en que coinciden por primera vez, y aún después, medios de expresión de esa cosa indefinible que a falta de mejor nombre llamamos el espíritu humano y que siempre ha obedecido a la necesidad de contar su propia historia, de escribirla de algún modo permanente en el fluctuar inestable del tiempo, de salvar del olvido la inmensa experiencia colectiva compuesta por innumerables experiencias individuales. Tiene razón Hugo al concluir que la historia de las épocas y de los pueblos se escribe en los edificios: la escritura pública, la expresión colectiva, se encuentran principalmente en la piedra; identificamos culturas enteras y sus modos de pensamiento en la arquitectura que eligieron para alojar su vida física, su vida espiritual, su trabajo intelectual y el sueño de sus muertos. Así las pirámides de Egipto, las catedrales góticas, las ciudades mayas, los palacios del Renacimiento. Según Víctor Hugo, la arquitectura como arte de la comunicación, como transmisora de la historia, empieza a morir con la invención de la imprenta.

Así como la imprenta de Gutenberg revolucionó los medios de comunicación y la transmisión de información de su época, así la INTERNET nos ha disparado hacia la nueva Era de las Comunicaciones, clímax del proceso inevitable, imparable, de consecuencias difíciles de predecir, como todo progreso tecnológico, que inició en el siglo XV el inventor alemán. La humanidad comienza a escribir su historia en el papel y a distribuirla masivamente, alcanzando a un número de destinatarios jamás soñado por el copista medieval. El libro se hace famoso. La Inquisición lo persigue; se le rinde homenaje a su poder quemándolo en las plazas públicas. Todavía no hace muchos años un escritor fue condenado a muerte por un régimen musulmán a causa de un libro. Pero no es el libro como hecho material, como objeto que ocupa espacio, el que así atiza las emociones: una novela, un ensayo, un poema, no son el papel en que están escritos. El papel, como la piedra, es un medio para hacer las ideas accesibles a las personas. Don Quijote cabalga bajo la pluma de ganso o los tipos de la imprenta, cabalga en la edición de lujo, de papel de seda y letras doradas, y en la edición rústica y en la edición de bolsillo, y cabalgará por el espacio cibernético. A diferencia del papel, Don Quijote es inmortal.

Parafraseando a Hugo, el artículo del señor Gallo afirma que el libro digital matará al libro de papel. Es posible. Esto es parte de un proceso que parece depender del modo en que la humanidad se define a sí misma a lo largo de la historia. De la piedra, que se puede ver, tocar, y conservar durante siglos, y no ser destruida más que por el tiempo o los grandes cataclismos naturales y sociales, pasamos al libro de papel, que se puede ver, tocar, oler (perdón por las tendencias fetichistas, como diría el señor Gallo), y también quemar, despedazar y ser devorado por la polilla, los ratones, etc.: más frágil, menos majestuoso, menos permanente que la piedra. El proceso culmina en nuestro tiempo con el libro digital, hecho de impulsos electrónicos que sólo están sujetos a los virus, a los hackers y a los piratas cibernéticos. Menos individual, más impersonal que el libro de papel, y sin la definida identidad cultural de los libros de piedra, a menos que sea la expresión de una cultura en huida de sí misma y de un mundo que de pronto se le ha hecho demasiado crudo para soportar mirarlo cara a cara. Dice bien Sábato: la humanidad de nuestro tiempo se está alejando del mundo concreto, de la carne y sangre de nuestras realidades, seducida por el universo abstracto e impalpable, donde se siente segura, a salvo del desgarramiento inevitable que se produce cuando se vive con todos los sentidos. El libro, contenido en el espacio digital, ¿será cada vez más una idea y diría menos al lector de carne y hueso acerca de su angustia, su grandeza y su miseria de ser mortal, falible, hecho para extinguirse y anhelante de permanencia? ¿O descubrirá la humanidad angustias nuevas, goces y dolores como gritos perdidos en el desolado universo cibernético? ¿Qué será de los seres humanos a medida que pierdan más y más el contacto con las realidades concretas, "reales" y no virtuales? ¿Será preciso en algún momento del porvenir redefinir por completo el concepto de lo humano a la luz de la nueva tecnología? Estas preguntas quedan para el futuro.

* Académica Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.



El papel, como la piedra, es un medio para hacer las ideas accesibles a las personas. Don Quijote cabalga bajo la pluma de ganso o los tipos de la imprenta, cabalga en la edición de lujo, de papel de seda y letras doradas, y en la edición rústica y en la edición de bolsillo, y cabalgará por el espacio cibernético.

Los ángeles custodian los cielos

ESPLÉNDIDA ES TU BELLEZA
Arthur Rimbaud.

La joven Hesse, con la violencia oscura de sus cabellos, su piel iluminándose como una estrella tosca en el horizonte. La lencería tan fina como una lluvia de orquídeas en las fogatas de mi pecho.

Llena de mis peregrinos soles, de mi mirada perdida entre sus senos, de mis diarios y versos de Blake. Voy por el cuerpo de selvas y lejanos inviernos. Las lámparas de la tierra callan para siempre nuestras almas.

Entonces siento que tu mano arde como un mar que galopa con las aves y el viento; llega a la alcoba que alaban los ángeles custodios. ¿Por qué amor, las puertas de los laberintos, los relojes que murieron en el desierto como cadáveres de luciérnagas, no determinaron las horas de tu sudor, ni los troques que encendieron las llamas de los ojos? Tendidos en las sábanas, cubiertas por los tactos nocturnos, y las dalias silvestres floreciendo en las sombras de tus labios, desvanecen mis besos al declinar mi aire.

Preguntas por los amigos del campo, familiares que fallecieron. Visitas los cementerios donde gravita la luz de los llantos, recuerdas... los teléfonos, los cines, las cartas, fotografías, el tabaco de los años, los ebrios veleros en la oscuridad de la mar.

Estoy amando ese grito que brota del cuerpo, el vientre que sangra cuando los céfiros me flagelan y mi voz canta el aroma que se desprende de la piel de arcilla. Muchacha virgen a la orilla de tulipanes que yo amo, tierna por mi cáustica mirada, payasita triste desnuda en las lágrimas de la oscuridad.

Tus pies sigilosos, desnudos por la casa... el dulce poderío de los muslos, el vello rubio que decora mi pene como un áureo óleo de Boticelli. ¿De qué otoño has llegado? ¿de qué provincias de letargosos árboles llegaste? Eres una mitología donde las lunas se encuentran en el momento de nuestros rostros en el agua, escultura fresca del invierno, hija de la noche y hermana de la aurora.

Veo la infancia de una mujer reposar en mis piernas, las acaricia como una ninfa detrás de los bosques.

Aparece el alba y besas mi pecho blando de nubes porque podré desaparecer en el instante de una mariposa marchita en el olvido. Hallaremos la gloria, el itinerario sexual que olvida los dolores humanos, escaleras que arrebatan los huracanes, máscaras disfrazando los miedos.

Repito, ¿de qué otoño has llegado? ¿de qué provincias de letargosos árboles llegaste? Paloma devorante del alma, puñal carnívoro del vuelo, marea alta de gaviotas.

Insisto en esta ciudad tan nuestra contagiada de amor y un poco de muerte. Bulevares de una estructura mítica de los años cuarenta que a lo largo se dibuja una sonrisa en un farallón de sombras.

En el Café al que suele llegar gente de política, arte, negociantes y más tarde música de Sinatra y bailar un cha chá de Agustín Lara. Años atrás de eso, conocí a una suiza de nombre Patricia, que me enseñó a bailar el swing de Glenn Miller. Después yo recité un poema en francés de Baudelaire con mi voz insegura, temblorosa, cosa que luego pude superar. Su madre, Vogel, nos miraba con un trago de whisky en la mano. Comúnmente nos habló de sus aventuras en Ámsterdam, su historia y geografía; los pintores con quien tuvo largos amores.

Pachanga pa cá, pachanga pa llá. Frenesí de un siglo de dalias y coches.

Luego pensar en llegar a casa para escribir un poema, una prosa lírica, o un ensayo filosófico.

Todo ello sabe a ti, a ese sabor de leche tibia y café hecho con la agudeza de tus viajeras manos por las lomas de mi cuerpo. Nos gobierna la noche de los astros ocultos en las torres.

Las calles, teatros de Artaud, Casablanca, la última estrategia de los sueños del cine.

Respiro este vacío de mi casa porque el canto de la noche se fue como un niño que abrió la ventana para buscar la primavera y leer los clásicos románticos. Deja la frente en el pardo río para que la fiebre no repose en los ojos de la muerte y no arrebatase su jardín de ardillas y golondrinas.

...Tanta vida te di, el cuello que supura en la boca, la juventud, el silencio tan cubierto de mi sudor y yo durmiendo en la sombra de tu pelo... Tanta vida te di que ahora dices - esto no es el diario de un seductor, ni de un marica, más bien es "hacer el amor con el lenguaje", para que sea voluptuoso, y la palabra sea fina como la lluvia que penetra en el orgasmo

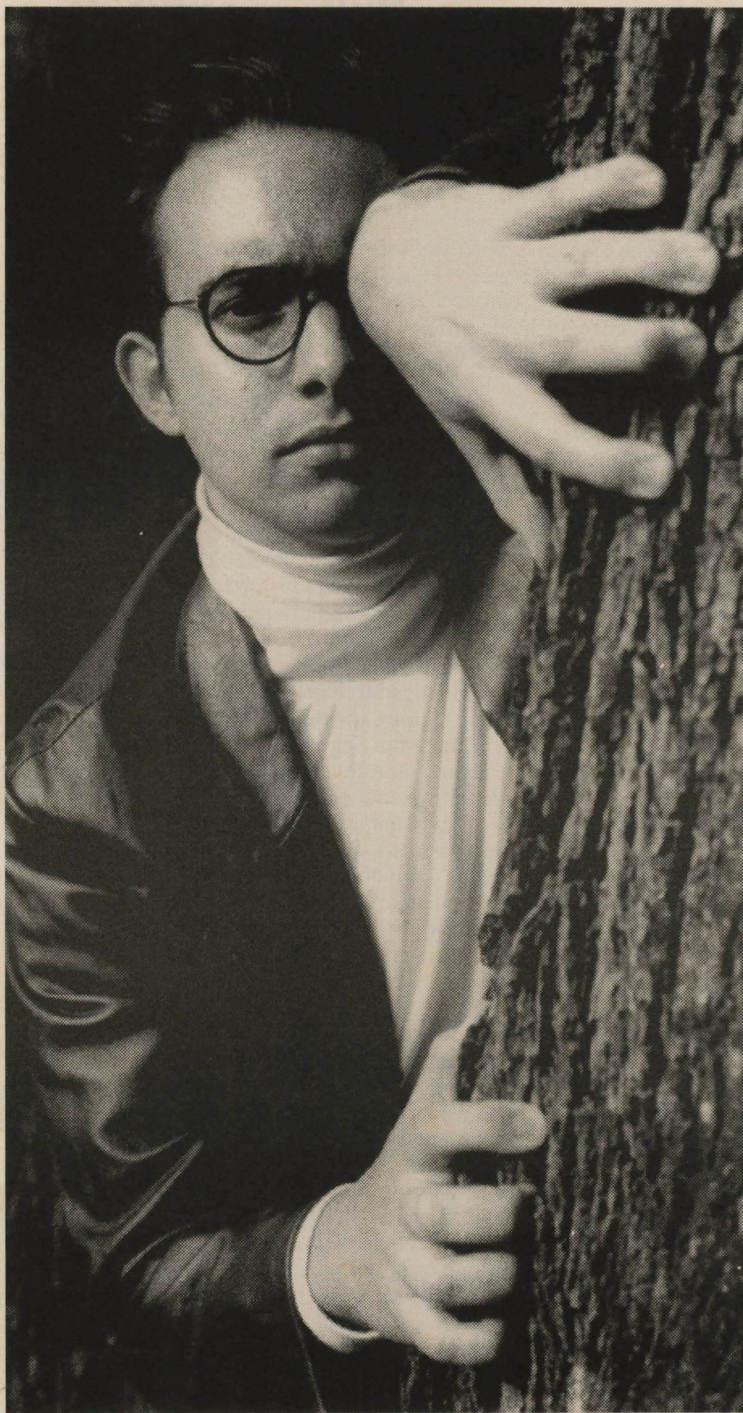


Foto: F. Desinach

Ronny Pizarro Machado nació en San José, Costa Rica el 19 de febrero de 1979.

Ha sido colaborador cultural del periódico la Anexión 1998-1999.

Ganó el primer lugar en Mención Honorífica en el Certamen "Letra Joven" versión 98 con el texto "La noche gobierna mi sombra" en la categoría 4, género poesía auspiciado por el Centro Costarricense de Ciencia y Cultura, la obra del escritor Pizarro Machado ha sido netamente autodidacta. Prepara una recopilación de su obra inédita para publicar. Actualmente es estudiante de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional.

de mi vientre - decía la joven Hesse, que lo último que supe de ella, fue el adiós que le dije en los océanos femeninos.

No sé si fue en el Hotel Costa Rica, o en San Sebastián, el último encuentro que palpé la inocencia de su blanca carne y se llevó el azahar de los campos. La chica Hesse disfrutó de la única patria del poeta, la mar. No te olvido mi poeta, ea, mi poeta, voy a llevarte al norte y al sur del rumbo de las cruces y las velas que aún no predestino.

Sin embargo, toda la materia inexorable de los cuerpos queda en mí, en la promesa que hicimos cuando abrimos las puertas de la noche y desnudamos la estación de los impúdicos mitos para siempre del tiempo.

Noche/19/4/2000

Cuentos

A las puertas...

ROY ARIAS (*)

Eran de cuero, negros, sí muy negros, ellos me hicieron venir aquí.

Era un día como todos. De universidad, venía de leer un libro sobre la vida extraterrestre: hablaba sobre la posibilidad de reencarnación, el infierno, el paraíso y el cielo. Decía que el paraíso era el cielo y el infierno las profundidades de la tierra. De la existencia de un ser benevolente y celeste sobre las nubes y un ser satánico que martirizaba, manteniendo en levitación a las almas; en el estómago terrestre.

Caminaba algo impactado hacia la salida. Mi vista peregrina delante, sobre aquella acera. Tropecé con unos ojos subterráneos que me inquietaron, al meterse hasta el interior de mi abdomen. Volteé tratando de sacármelos, dándoles un rodeo, dejándolos perdidos. Pero aún les sentía conmigo.

Intranquilo escalé gradas, crucé la explanada con gente calzada igual que yo. Miré los míos y me eran ajenos. Continué con pasos ligeros hacia un camino irreversible.

Rápido, seguí, obviando que uno de los cordones de mis zapatos se había peleado con su extremo mellizo y colgaba borracho.

Buscando la parada de autobuses, llegué a la esquina y crucé las cinco vías del peligro. Pasé debajo del arbolito de siempre, vi la portada de la revista de todos los días. Seguí con cierto horror a no sé qué, corrí intentando superar el pavimento, pero aquel autobús venía sonando a lecho subterráneo. El cordón sostuvo mi pie, y caí.

Aún no abren esta puerta y no sale San Pedro...

El sol ayer, no sé...

El sol besó el último cielo ese con agua salada, sonrió y durmió...

Luego aquel el cual desde ayer no era el mismo pescador alegre, siguió entreteniéndolo el cansancio para no acordarse...

La brisa en pijamas le acarició su cabello crepuscular. Buscó la orilla, salió de esa canoa renegando de la vida y de Dios, también de Dios, sí, de él en especial. Amarró la cóncava de una palmera, rastreó su casa entre los matorrales; seis latas de zinc en contraposición.

Después le vino el dolor del alma que no había cesado, sólo que al estar un rato a la mar se remojan los resquicios de culpa, se disimulan y toman un gusto a no sé...

Ese ambiente oscuro le devoró sus iris e hizo que chocara con cuanto "chunche" había a su paso. Acostado en su cama-cartón, absorbió lentamente su sueño de dagas y sintió el dolor entero cruzar su garganta, hoy era más grande que ayer.

Sonrió, su pena punzándole los pulmones que eran lágrimas y se acostó a la orilla para dejar espacio a que el viento sustituyera el rincón de su lecho...

(*) Estudiante Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

LIBROS Pasión por **MAX**

Palabra de poeta



Ronal Villar ganó, en el género de poesía, el certamen UNA-Palabra 1998. Su obra, *Epitafios y Flores para mis tumbas de bolsillo*, ha visto la luz, según el compromiso de la EUNA. Sobre esta obra José María Zonta comenta:

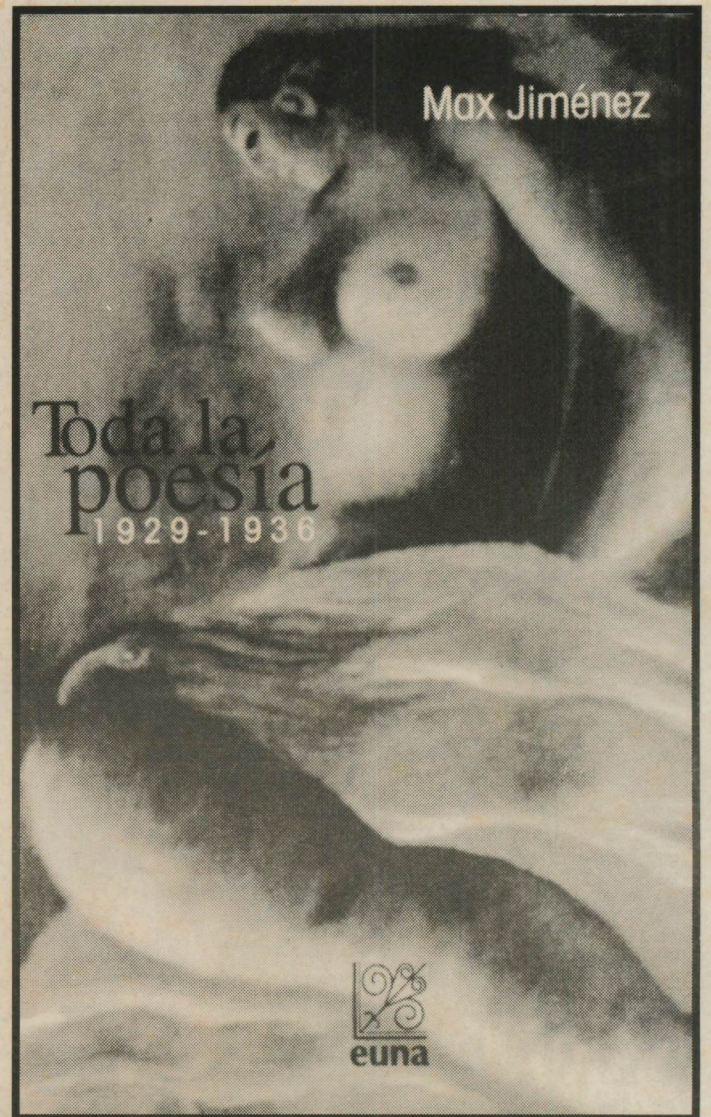
"En el paisaje poético costarricense el estilo y la voz de Chumi (Ronal Villar) son únicos e inconfundibles, pero también su dignidad y su honestidad frente a la Poesía. Este libro consolida su lugar en el espacio literario, y lo demuestra como un poeta que entiende su oficio con trabajo y seriedad.

El título de este libro suelta perfume de muerte, pero es una pequeña trampa de Chumi, porque es un paseo por todas las cosas, que por haber estado una vez vivas, ya siempre lo estarán: la vida se debate de una esquina a otra del libro rabiosamente, se golpea contra el muro de algún poema y le sangra la nariz, la vida se arremolina, se juzga, se condena, se ahorca y se entierra, pero cuando estamos a punto de abandonar el cementerio, saca sus manos de la tierra, como flores y renace. Así es este libro, un renacido. Un pasado que no sabe dónde termina junto a un futuro, el nuestro, que no sabemos cuándo comienza (...).

No ha envejecido la pasión por la obra Max Jiménez. La editorial de la Universidad Nacional (EUNA) ha renovado *Toda la poesía* (1929-1936) de este célebre y, por algún tiempo, ignorado escritor costarricense.

El Max inquieto y acosado por el tiempo (*Ya te has hecho vieja, pasión de mis veinte años;/mi mundo eran tus ojos, tus dos ojos castaños.!!Que daño el de los años, pasión de mis veinte años!*), por la muerte (*Calendario/margarita de la muerte;/sí, no, de nuestra suerte./Calendario, lapidario/viejo osario/de la muerte.¿Aún hay auras en tu hojas/para mí?*), por la injusticia (*Están en el camino/víctima de las leyes,/los cuerpos extenuados,/lamiéndose, dos bueyes./Descarnadas las frentes-/por el peso del yugo,/raída la osamenta/por el leño verdugo*), por los arrebatos de eso que casi siempre llamamos amor (*Y a veces te quiero/como la fuente al cauce./como la muerte al sauce,/y te quiero, te quiero y te quiero (...)* Y a veces no te quiero;/humilde va el acero hacia el imán,/has hecho de mi alma un prisionero./La paloma ve negro al blanco gavián...) y por tantas otras cotidianidades, se nos revela todo en esta colección.

Gleba, Sonaja, Quijongo y Revenar, todos sus poemarios, aparecen reunidos por primera vez en esta edición, ilustrada, además, con una de sus pinturas.



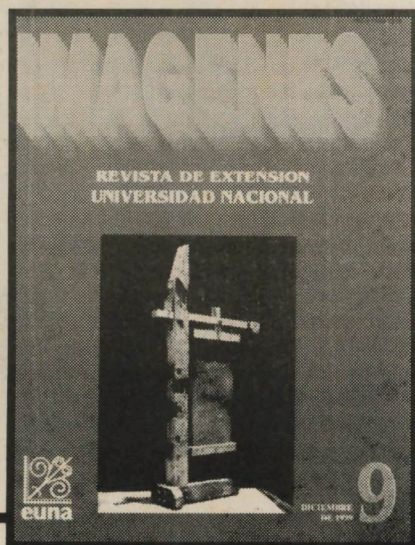
Los pobres en la óptica

Extensión en Imágenes

Por novena ocasión, *Imágenes* está circulando. Esta revista, proyecto de la Dirección de Extensión, procura fortalecer los vínculos de la universidad con la sociedad, por eso su contenido es tan vasto.

En esta ocasión incluye diferentes ensayos y artículos de académicos de la Universidad: la sección Imágenes, dedicada en esta ocasión al artista Edgar Zúñiga; testimonios, documentos y un apartado de arte y literatura.

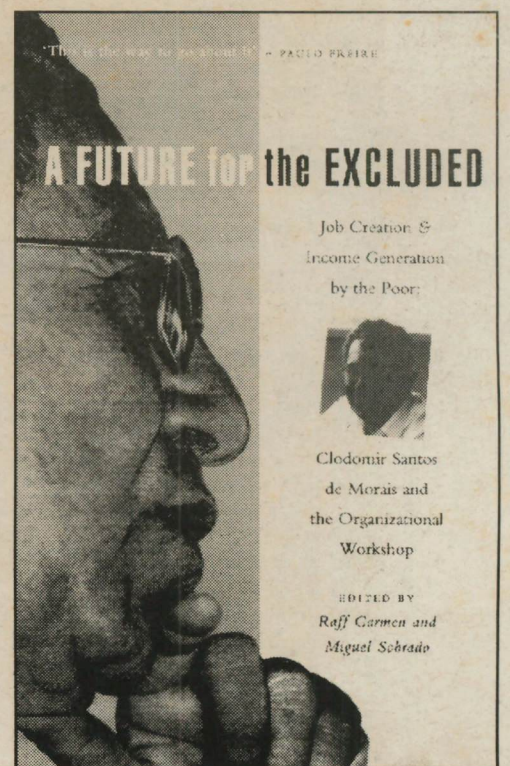
Imágenes es otra publicación de la EUNA.



Desde hace algún tiempo, académicos de la UNA han venido integrándose a la red Alfa. Del contacto con la Red Alfa Eugenio Fonseca América Latina Formación Económica, ha surgido un trabajo conjunto realizado por el catedrático de la UNA Miguel Sobrado y el profesor Raff Carmen, de la Universidad de Manchester.

Esta obra, publicada en Inglés bajo el título *A Future for the Excluded* (*Un futuro para los excluidos*), introduce, por primera vez en Inglés, la experiencia de los talleres de organización realizados por el investigador brasileño Clodomir Santos de Moraes con trabajadores pobres: la generación de trabajo y recursos por este sector. Pero no solo resalta los métodos de trabajo con los sectores marginados del tercer mundo sino también con los de las economías del este europeo que están más deprimidas.

El libro es publicado por la editorial ZED Books.



DANZA UNA

Presenta

ENTRECRUCES

Coreografía de Ileana Alvarez

**TEATRO
NACIONAL**

24 25 y 26

Agosto del 2000

Hora: 8:00 p.m.



Gratuito - Carlos Carrasco